



Diabierna Augustus 28 2015 -Edicion-8 Vol.1949515 Sta.Cruz #110  
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

## URATACA CENTER

Special di awe:

Diabierna Augustus 28

Grouper den sauce criollo,  
aroz, Funchi & Banana  
Afl.10

**Tel: 585-5212**

Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Maduro:

# MINISTER EMAN NO TABATA TIN E BOLUNTAD PA CONSERVA NI DEFENDE E HONOR Y DIGNIDAD DI E PUEBLO AKI

E ta prefera di entrega su responsabilidad pa otro dicidi pa nos Pais

**DESPUES DI E REUNION DI  
PARLAMENTO CUAL A TRATA E LEY DI  
CAFT, A START UN DISTURBIO DILANTI  
PARLAMENTO**



**Pueblo a rabia cu  
actitud di Marisol di  
no ricibi sindicatonan**

Na Lelicia Tromp:

**No bin siña Top FM  
con pa haci su trabao**

Drs. Booshi Wever di UPP:

**PASAMENTO DI E LEY DI  
CAFT DEN PARLAMENTO TA  
MARCA FIN DI UN EPOCA CU  
NOS NO A SA DI BALORA**



Simply Low Prices Everyday!

**True Value.**  
START RIGHT. START HERE.\*

**1.93** only! Price VIP  
Reg.Price:12.56  
Riceland white rice 10LB

**11.73** only! Price VIP  
Reg.Price:12.35  
Nescafe 170gr

**5.73** only! Price VIP  
Reg.Price:6.04  
BV Corn oil 48oz

**7.78** only! Price VIP  
Reg.Price:8.19  
Nutella hazelnut spread 13oz

**14.20** only! Price VIP  
Reg.Price:14.95  
BV Dog Food 12lb

**65.82** only! Price VIP  
Reg.Price:69.29  
Alpo dog food 47lb

**27.50** only! Price VIP  
Reg.Price:28.95  
Alpo dog food 16lb

Tur diabierna y  
Diasabra  
8pm - 11pm  
**Shopping Night**

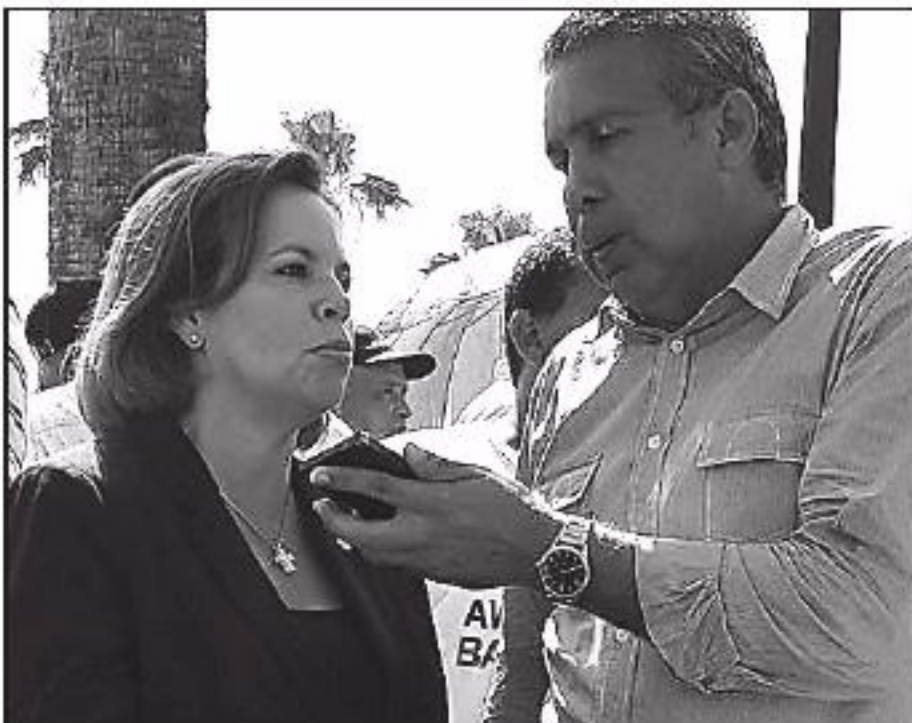
**10% + 5% = 15% off**  
on whole chicken, chicken wings/legs, pork chop & Fruits & Vegetables  
(No discount on case-volume)



# UN MULTITUD ENORME DEN Y DILANTI PARLAMENTO









**Drs. Booshi Wever di UPP:**

# PASAMENTO DI E LEY DI CAFT DEN PARLAMENTO TA MARCA FIN DI UN EPOCA CU NOS NO A SA DI BALORA COMIENZO DI UN OTRO EPOCA DI LUCHA ATROBE!

Na vispera di e reunion di Parlamento ariba diahuebs 27 di Augustus 2015 - unda cu tur indicacion ta cu Parlamento lo bay di acuerdo pa voluntariamente, por medio di un simpel ley, entrega su autoridad y derecho di budget (budgetrecht), manera cu Gobierno di Aruba a conveni cu Hulanda den e protocol di 2 di Mei ultimo - UPP kier a para keto un rato riba e historia di nos pais cu a conduci nos te na unda nos a yega dia di awe.

Nos por mira con den menos di 30 aña, envez nos a madura y a fortifica e klomp'i diamanta cu Betico Croes den feliz memoria a laga pa nos, nos a muestra di no por ta capaz di por a dirigi e pais, y no ta merecedor tampoco di e logro bunita aki. Ta un berguena pa awe nos mira con un propio Parlamento, por cierto e di 9 Parlamento cu nos pais a conoce, ta bay haci entrega voluntario di su autoridad, pa di e manera aki e partido mayoritario den Parlamento por scapa cara di Mike Eman, pa e no haya ni un KB ni un AMvRB.

Lamentablemente nos tin di bisa cu nos Parlamento completo tambe a faya ora cu desde 2 di Mei 2015 a bira conoci cu tin un protocol entreguista y cu despues di un reunion di Parlamento, unda Mike Eman a bin splica e protocol, de facto Parlamento y ningun di e fraccion individual no a haci mucho, pa mira con por detene of rem e proceso cu a wordo encamina. Pa colmo tabata tin un fecha stipula di 1 di Augustus, cu entre tanto a wordo aplasa, incluso cu autorizacion di Hulanda. Es mas nos ta kere cu oposicion na Aruba tambe a faya, ora cu durante e periodo aki no a haci mucho empeño pa traha na un unificacion berdadero. Desde fundacion di UPP, nos a boga pa un cambio real riba nivel politico y di nos sistema representativo, y tambe implementacion di e concepto di "good governance" den tur sentido. Desde prome cu eleccion 2013, nos a adverti pa e rumbo cu Gobierno di Mike Eman tabata hibando Aruba aden, pero hopi ta esnan cu no tabata scucha of mira loke tabata wordo presenta, ya cu un campaña miyonario a prevalece y na unda cu "kiezersbedrog" tabata na ordo di dia. Apesar cu UPP no a haya e confianza electoral pa por ta representa den Parlamento, nos por bisa cu mas liher cu nos a kere, nos a haya nos enfrenta cu desaroyonan negativo den gobernacion y nos finanzas publico, cu nos a bin ta adverti p'e. Tabata durante e debacle di e presupuesto 2014 y e crisis constitucional cu Aruba a wordo hinca aden ora cu Mike Eman na Juli 2014 a bay den un confrontacion habri cu Hulanda, cu UPP a haci un prome yamada pa un encuentro entre TUR partidonan politico di Aruba, pa asina evita na e momentonan ey cu Hulanda ta interveni den nos asuntonan interno y asina trece nos autonomia na peligro.

Pero lamentablemente, cu excepcion di un partido, RED, otro partidonan no a duna acto di presencia y a prefera di laga kizas nan interes



partidista prevalece. Algun siman despues UPP a trata di haci un di dos intento pa uni e partidonan, e biaha aki di oposicion, cu e intencion pa crea un frente nacional politico, despues ampliá cu gremionan, den un Dialogo Nacional, pa asina por yega na un Compromiso Nacional, pa asina nos por enfrenta Hulanda. Den e compromiso nacional aki lo mester a delinea tur e puntonan di salida importante pa rescata nos autonomia, nos democracia y nos dignidad como Pueblo.

Den e compromiso aki lo mester a presenta tambe tur e pasonan necesario pa salbuardia e puntonan ariba menciona, y na mesun momento percurando pa transparencia, bon gobernacion y un desaroyo economico duradero.

Durante di e encuentronan UPP a presenta un documento cu yama Un Compromiso Nacional, unda cu esaki a encera formacion di un frente nacional, y cu lo mester a exigí tambe retiro di gobierno di Mike Eman, y cu lo bini un gobierno di transicion di experto y cu lo mester ehecuta cambionan fundamental riba tereno di gobernacion, di Parlamento, financier, etc. Cu otro palabra manera nos ta bisa popularmente, "mara man di e politiconan", pa asina nos por garantisa un comienso completamente nobo, na momento cu eleccionnan presenta, cu lo por tabata despues di 6 luna. Y keto bay esey ta posicion di UPP.

Pero na aparecer di UPP e interes partidista keto bay tabata mucho grandi, y kizas aki tambe UPP a faya di no a persisti pa nos tur wak den un solo direccion y trata na yega na un solo frente.

Na dicho reunion nos a adverti tambe cu - di acuerdo cu informacion ricibi na e momentonan ey - Hulanda tabata harta di e gobernacion di Mike Eman, vooral ora cu tur sorto di insulto a wordo haci den direccion di Hulanda, y tabata muestra cu Hulanda tabata warda riba un cierto desaroyo na Aruba.

Pero cu si nada no sosode, no ta keda nada otro pa sigui sostene Mike Eman y su gobierno, ya cu no ta deseabel pa tin mas trouble den

Reino.

Y hustamente esaki nos por mira con Hulanda a bin ta sostene Mike Eman, dor di bay di acuerdo pa cambia e menasa di un KB, den un protocol cu ta compromete Parlamento pa entrega su autoridad, dor di laga incluso Mike Eman representa Reino y papia na e Consejo di Seguridad di Nacionnan Uni, sostene Mike Eman den su soñonan "green" dor di elogia su bla bla "green", extende deadlinenan pa dune oportunidad pa cumpli, dune permiso pa sigui fia placa riba mercado internacional, etc.

Y manera nos a trece den un comunicado anterior, nos por mira cu Mike Eman ta wordo uza dor di Hulanda pa por campaña pa Hulanda por miembro no-permanente pa e periodo 2017-2018 di mesun Consejo di Seguridad di Nacionnan Uni.

Pues na e momentonan aki Gobierno Hulandes ta tirando salbabida pa Mike Eman, ya cu nan sa cu nan tin un persona hopi instabil, pero cu nan por uze na nan antoho.

Loke UPP ta spera, ta cu Parlamento di Aruba, nos 21 representantenan, por recapacita, y vota contra e ley aki y na mesun momento pone interes di nos Pais dilanti di esun di partido y convoca un Dialogo Nacional (y no e Dialogo Social cu a bira e clabo na caha di morto di e pueblo aki), y asina wak con nos por yega na un Compromiso Nacional pa atende tur nos problemanan, den un forma serio, cu Hulanda y pa asina salba loke por wordo salba ainda di nos autonomia y trece e cambionan duradero riba diferente tereno aki, por medio di un gabinete transitorio conduci pa expertonan di nos mesun Aruba.

UPP ta kere cu ta derecho inalienabel di nos Pueblo di por demostra, pero na mes momento ta pidi pa sano huicio prevalece, tanto na banda di oposicion como tambe na banda di gobierno, y cu ta permiti nos ciudadanonan expresa nan mes den pleno libertad y democráticamente, sin tin nodi uza "sterke macht".

Nos conseho na Parlamento di Aruba ta pa trata e ley aki na forma "inhoudelijk" y no emocional, ni tampoco insultativo. Y si ta necesario pa no tuma un decision presipita y waak con Parlamento mes por negosha cu Hulanda y muestra cu e autoridad di Parlamento ta importante pa nos y cu un organo di supervision y control ta necesario pero no por medio di un CAFT, pero dunando nos Controlaria General mas espacio y poder di supervision, kizas cu un integracion di CAD den esaki, mirando cu ultimo aki tampoco pa e ultimo añanan no ta wordo permiti pa funciona.

Despues di casi 30 aña ta tempo pa nos a madura. Cu pasamento di e ley aki, nos ta haci nos NO-merecedor di e autonomia cu Betico Croes a lucha p'e y laga como su herencia.



Patronahe, abuso!

# Serlimar a bira un ehercito di Mike Eman

## Director ta viola su reglanan di trabao door di copera cu yamada di Eman

Mike Eman tin su propio ehercito, su propio Forza Armada, cual ta un cantidad di contratista cu ta emplea na Serlimar.

For di basta tempo caba nos a tuma nota cu Mike Eman ta usando empleadonan, cu el'a regala of fix un contract, pa e practica "clientelismo", y dje forma ey, pone e grupo di hende aki na rudia pa su persona. E practica aki no por wordo considera normal, ora cu ta menaza empleado y contratistanan cu nan mester duna acto di presencia obligatoriamente, pasobra sino nan contract ta core peligro. E practica aki ya no ta democratico y ta un practica cu mester wordo denuncia internacionalmente como tambe na Hulanda, unda Mike Eman ta usa su poder, door di a duna un ciudadano un contract, pa asina exige e ciudadano pa drenta den su ehercito obligatoriamente.

Nos ta papia aki di mas o menos 50 pickup cu tin trabao banda di caminda. Ya caba por nota cu tur diahuebs, ora cu Mike Eman tene caminata, te mes un grupo aki ta wordo forza cu nan mester tene un caminata tras di Mike Eman.

Dia cu Mike Eman a bay huelga di hamber, dia 11

di Juli 2014, aki tambe TUR e pickupnan a wordo yama aden y a wordo dirigi na Fort Zoutman.

Es decir, a bira un normalidad pa Mike Eman, p'e usa e contratistanan aki, practica "clientelismo". Aki nos ta elabora un poco kico ta e significacion di "clientelismo politico":

El clientelismo político es un intercambio extraoficial de favores, en el cual los titulares de cargos políticos regulan la concesión de prestaciones, obtenidas a través de su función pública o de contactos relacionados con ella, a cambio de apoyo electoral. En un sistema de clientelismo, el poder sobre las decisiones del aparato administrativo del Estado se utiliza para obtener beneficio privado; el patrón sea directamente un funcionario, u otra persona dotada de suficiente poder como para influir sobre los funcionarios toma decisiones que favorecen a sus clientes, y que estos compensan con la perpetuación en el poder del funcionario implicado o de su entorno.

Pues, loke ta sosodiendo na Aruba awor ta confirma. Esaki nunca antes tabata asina y sigur no di un forma estructura. Esaki ta algo cu ta concoci den paisnan Latino Americano



pero nunca antes na Aruba.

E practica aki, mester wordo denuncia y Partido AVP mester reflexiona cu nan no por ta usando

hende, usando fondo di gobierno, duna nan liber y instruccion pa nan converti den Ehercito y bay para banda di Eman. E Ehercito aki a bolbe

haya orden ayera cu nan no mester acudi pa bay haci nan trabao di limpieza, pero nan mester acudi na Parlamento pa para banda di Mike Eman.

# BULK SPECIAL

with Mishell

<b>BENEFUL DOGFOOD</b> 15.5 Lb <b>39.99</b> avg <small>Reg. Price: 49.99 avg</small>	<b>Dubbel Friss</b> <b>2 FOR 4.99</b> avg <small>SAVE 2.00 avg</small>	<b>VIP SPECIAL DUBBEL FRIS JUICE</b> <small>Reg. Price: 6.99 avg</small> <b>2 FOR 4.99</b> avg <small>SAVE 2.00 avg</small>	<b>PAGE TOILET PAPER</b> 40 CT <small>Reg. Price: 25.99 avg</small> <b>Special 19.99</b> avg <small>SAVE 5.00 avg</small>
<b>Beneful</b> <small>15.5 Lb</small>	<b>Heineken</b> 5 L <small>Reg. Price: 19.99 avg</small> <b>Special 54.99</b> avg <small>SAVE 5.00 avg</small>	<b>PAGE DECOR</b> <b>Special 9.99</b> avg <small>SAVE 4.00 avg</small>	<b>PAGE KITCHEN TOWEL</b> DECOR BCL <small>Reg. Price: 13.99 avg</small> <b>Special 9.99</b> avg <small>SAVE 4.00 avg</small>
<b>Grobsch Beer</b> CAN 33cl <small>Reg. Price: 2.99 avg</small> <b>2 FOR 5.99</b> avg	<b>ARIEL DETERGENT</b> 6 Kg <small>Reg. Price: 40.99 avg</small> <b>Special 29.99</b> avg <small>SAVE 11.00 avg</small>	<b>NONDELICE YOGHURT</b> <small>Reg. Price: 7.75 avg</small> <b>2 FOR 5.00</b> avg <small>SAVE 2.75 avg</small>	

Starting Friday August 28 till September 2, 2015 or while supplies last. Limited Offer Check them out now!

www.lingandsons.com

## OPENBARE AVONDLEERGANGEN ARUBA BEROEPSONDERWIJS

**INSCRIBI**

Bo ta creativo, responsabel, motiva y gusta traha cu bo man. Anto un opleiding na OAA Beroepsonderwijs school anochi di ofishi ta net loke bo ta busca. Check nos out na 5827324 of bishita nos website: [www.oaa.aw](http://www.oaa.aw)  
 Inscribi pa aña escolar 2015-2016



## Lo aparece Corte di Prome Instancia riba 28 di Augustus 2015



**Pa 8:15 am:** Pro forma. D.A. y R. y B.A.ta wordo acusa di posesion di dos arma di candela riba 9 di Mei 2015. J.J.R. ta wordo acusa di posesion di hennep riba 9 di Mei 2015.

**Pa 8:15 am:** M.M.v.d.B. ta wordo acusa di riba 14 di Februari 2015, cu e intencion pa tuma bida di un persona, a tira varios biaha intencionalmente cu un arma di candela den direccion di cabez di e persona aki. E ta wordo acusa di, riba 14 di Februari 2015, a menaza un y/of dos persona cu maltrata cu un arma, dor di tene un arma di candela dirigi riba un di e personanan aki for di un distancia di menos cu un meter y a bise: "You want me to shoot you" y/of a tene e arma dirigi riba e otro persona y a bise cu e ta esun cu a reda y cu e lo mate. E ta wordo acusa di posesion di un arma di candela y bala riba 14 di Februari 2015.

**Pa 10:00 am:** L.R.A. y C.L.H. ta wordo acusa di ladroncia cu violencia, menaza y posesion di arma di candela riba 18 di December 2014. C.L.H. y B.H.H. ta wordo acusa di venta y/of entrega y/of transporte y/of posesion di cocaine y hennep den e periodo di 27 di Maart 2015 te 13 di Mei 2015. C.H. ta wordo acusa di posesion di un arma di candela riba 13 di Mei 2015.

## LA NUEVA ERA

Descubri bo pasado, presente y bo futuro atraves di un consulta personalisa y cu reserva absoluto. Cu un lesamento di man. E iris di bo bista y bo orina. Mi lo bisabo si bo malesa ta natural, o no natural. O poni manera pa mannan di invidia. Si e persona cu bo tin hunto cubo ta infiel cu kier of no kier bo mas. Pakiko bo negoshi ta bai mal pa peor. Kiko ta pasando rond di bo cas. Pakiko tin tanto discucion den bo cas. Abo ta sufri amiga o amigo. Pakiko bo yiu homber of yiu muher ta den droga of den prostitucion. Den e consulta cu e centro di superacion e ERA NOBO Abo kier kita tur e dudanan ey. Yama awor mes y hasi un afspraak na e

**TELEFOON: 569-4484 / 742-5678 ARUBA**

**Y abo lo ta un persona Feliz. Trabao ta 100 & Garantisa.**

Awor nan ta conta cu e rango di "Agent Eerste Klasse"



## A entrega decreto gubernamental na 19 Polis



Despues di e celebracion tradicional di Misa pa celebra e aniversario di Cuerpo Policial di Aruba, e aña aki e di 29 aniversario di Cuerpo Policial, a para un rato keto pa conmemora tambe e klas di Polisnan cu a caba nan academia policial na aña 2011. Alto Comisario di Polis, mr. Adolfo "Dolfi" Richardson a presenta e decreto gubernamental pa promocion di e hobennan aki cu awor ta haya e rango di "Agent Eerste Klasse" na; G. van der Biezen, P. de V. Kock,

J.R. de Cuba, N.C. Tromp, R.G. Martis, E. J.A. Zara, A.Y.D Connor, W.E. Dirksz, J.V.K. Courtar, O.A. Voss, J.R. Tromp, E.M. Da Silva, J.C. Schwengle, C.W. Frances- Feliz, W.L. Krozendijk, J.J. Weleman, M. Tremus, Steve Bikker y Denrick Werleman.

E dos mihor graduadonan a resulta V. Kock y O.A. Voss.

Durante e ceremonia di entrega, cu a tuma lugar den presencia di miembronan di famia, Alto

Comisario Richardson a comenta cu Cuerpo Policial ta conta cu hopi hoben, cu ta asumiendo posicionnan clave den e organizacion. Nan esfuertonan y trabao duro ta di elogio, pasobra e dedicacion di e hobennan pa cu nan trabao ta haci di e organizacion uno excelente, el'a remarca. Pabien na e Polisnan cu awor ta conta cu un rango nobo, cu ta trece mas responsabilidad pa cu nan trabao diario.



# JAN DE RUIJTER

NOS TA ARUBA :

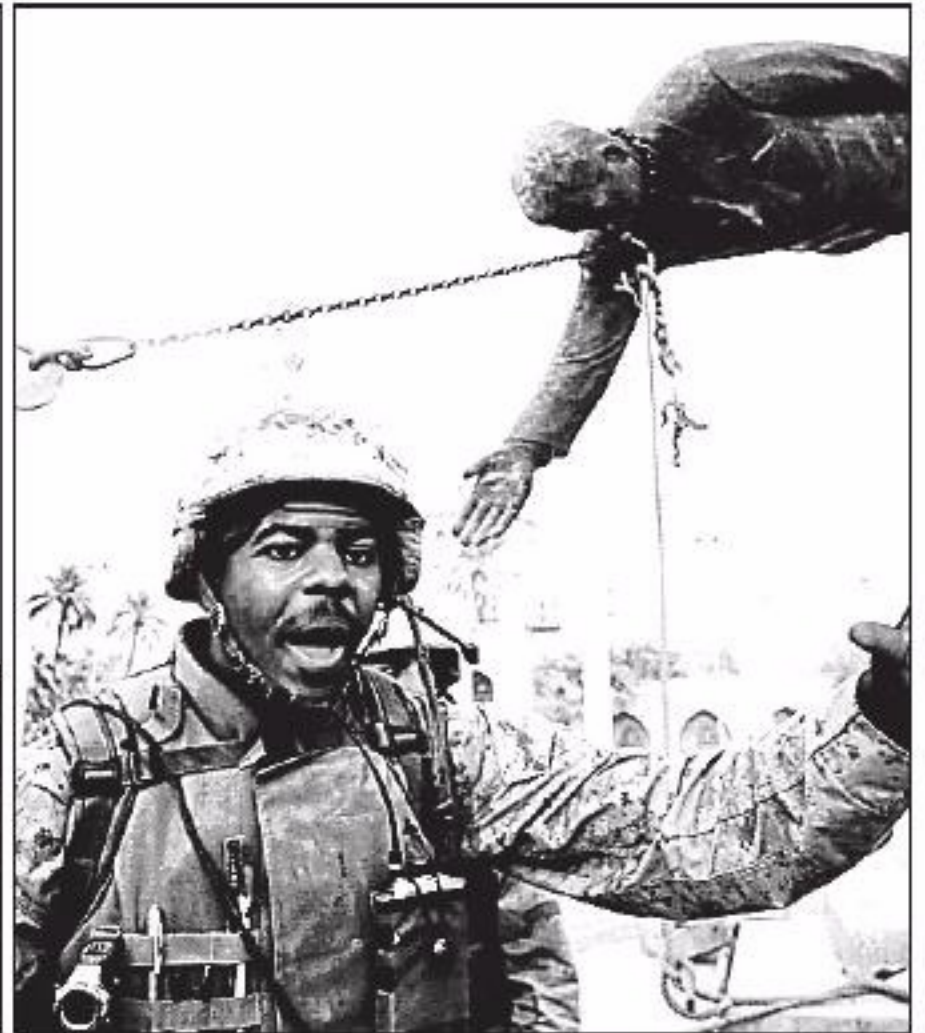
**ARUBA WIL VAN BLUCIFER EMAN AF !!! (DEEL 10)**



**Het blauwe paard Blucifer,**  
de demon horse uit het  
satanisme dat dood  
en ellende brengt



**Mike Eman die Aruba**  
ellende en misère brengt



**Saddam Hussein ten val**  
gebracht in Irak in 2005

IN HET GESCHIEDENISBOEK VAN ARUBA:

## **27 AUGUSTUS 2015 HET EINDE VAN DE REGERING MIEKE EMAN 2** **ARUBA HEEFT ZIJN 30 MEI 1969**

EEN HALF JAAR GELEDEN WAARSCHUWDE IK DE NEDERLANDSE PARLEMENTATIE A. BOSMAN EN J. RECOURT MET DE WOORDEN:

**“WAT WILT U ZIEN VAN DE ARUBAANSE BURGERS..... WILT U SOMS EEN 30 MEI 1969 VAN CURAÇAO”?**

DOOR NIETS TE DOEN EN MAAR AF TE WACHTEN OP WAT DE ARUBAANSE BEVOLKING ZOU GAAN DOEN, EN NIET TE LUISTEREN NAAR DE VELE ADVIEZEN VAN NOS TA ARUBA HEEFT NEDERLAND GEKREGEN WAT NIET TE VERMIJDEN WAS..... DUIDELIJKE TAAL VAN DE ARUBAANSE BEVOLKING TEGEN MIKE EMAN

**“ROT OP..... WE WILLEN JE NIET MEER”**

JE HEBT ONS LANG GENOEG BESTOLEN EN BEDROGEN MET JE STOMME VERHAALTJES OVER EEN VIJFSTERRENLAND, JE GROENE ENERGIE, JE STOMME ROT HUB, JE STOMME ROT TRAM EN JE KENNISECONOMIE. JE HEBT ONS LANG GENOEG LATEN LIJDEN ONDER EEN MISERABEL MINIMUMLOON WAAR NIEMAND VAN KAN LEVEN. JE HEBT GENOEG GESTOLEN EN GEFRAUDEERD EN NU IS HET BASTA.

ARUBA HEEFT IN DE FIK GESTAAN..... HET PARLEMENTS- GEBOUW IS TOEGETAKELD EN DE RIOT POLITIE HEEFT MET LIVE BULLETS GESCHOTEN !!!

VANDAAG 27 AUGUSTUS 2015 IS GESCHIEDENIS GESCHREVEN.....

HET EINDE VAN DE REGERING VAN MIEKE EMAN 2, HET EINDE VAN DE AVP EN HET EINDE VAN DE EMAN-DYNASTIE.

**NOOIT MEER EEN EMAN IN DE REGERING**  
**VAN ARUBA**

**NOOIT MEER !!!!!**



12  
Sept

Club  
trappers

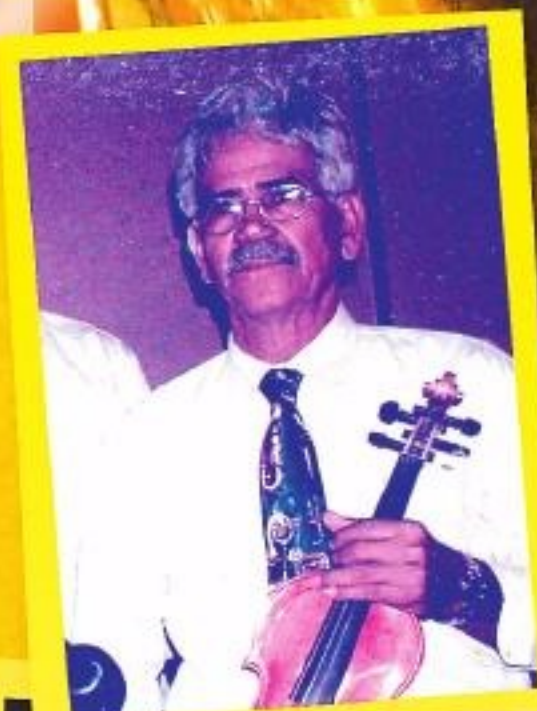
# FESTIVAL DI MARIACHI

cu 25 participante di taya

acompañia pa

# MARIACHI PERLA

*di Aruba*



**Festival ta dedica na e gran baluarte  
di Musica Mejicana, Sr. Leon Ras**

**Gueststars:** Sra. Jolanda van der Linden, Berta Wolf

12 September 2015 | 8.orpm | Club Trappers



## REQUEST FOR EXPRESSION OF INTEREST

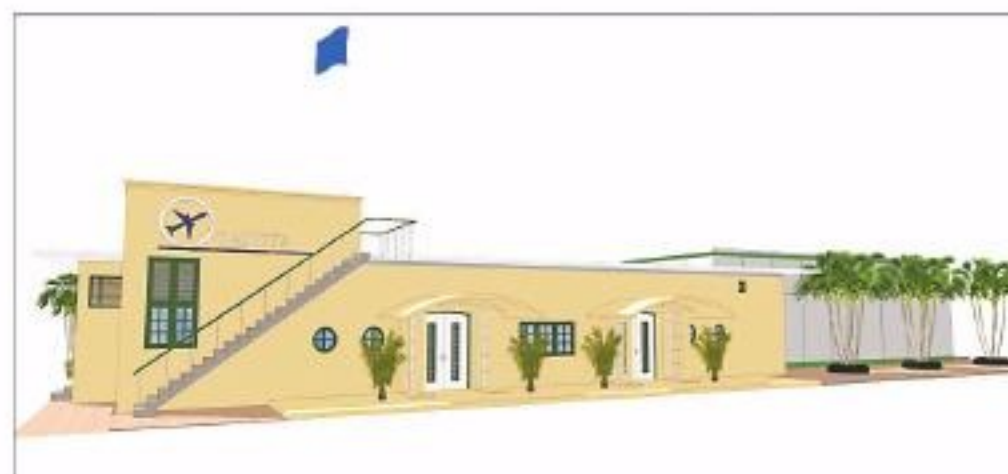
Aruba Airport Authority N.V. (AAA) is seeking expressions of interest of third parties that would be interested in investing in the re-development, management and operation of the Old Terminal Building (Dakota) located on the south side of the airport runway at Aeropuerto Internacional Reina Beatrix.



AAA is seeking interested third parties to operate an aviation themed café/restaurant from within this building. AAA is confident that the location of the building, with its amazing view of the runway and airfield, and its interesting history for Aruban aviation will be a unique tourist opportunity and provide for yet another wonderful experience whilst visiting Aruba.

The Dakota Airport building was one of the airport's original terminal buildings and was commissioned in 1942. It was later used as the airport fire station in the mid 1950's after a new airport terminal was completed. AAA has partnered with Monumentenburo Aruba, in order to supervise the design and ensure that the building is restored to its original charm, makes use of its art-deco architecture, and preserves an important part of the Aruban aviation history.

The interested party is expected to invest in the re-development of this terminal building based on a Build Operate Transfer (BOT) agreement with AAA with a long-term lease agreement. The interested parties will be granted the permission to manage and operate the concession at the terminal building against terms and conditions yet to be determined. The total investment for the re-development of the terminal building into an aviation themed café/restaurant is estimated to be approximately Awg. 2.5M-3.0M. Interested parties should have the financial means to support such an investment, and have experience in the restaurant, food and beverage industry.



Interested parties are requested to direct their interest to Barbara Brown, Chief Commercial Officer, via email at [b.brown@airportaruba.com](mailto:b.brown@airportaruba.com). Those parties that formally express their interest will be invited to participate in a tender process (Request For Proposal) which will include further details on the terms and conditions pertaining to the investment in the old terminal building and the management and operation thereof.

Aruba Airport Authority N.V.



## MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,  
Crushed Sand, Piedra, Tera pa**

**Mata, Graniet. Tambe nos ta  
Rosa Tereno, Coba Pos y  
Fundeshi.**

**ROOI BOSAL 49**

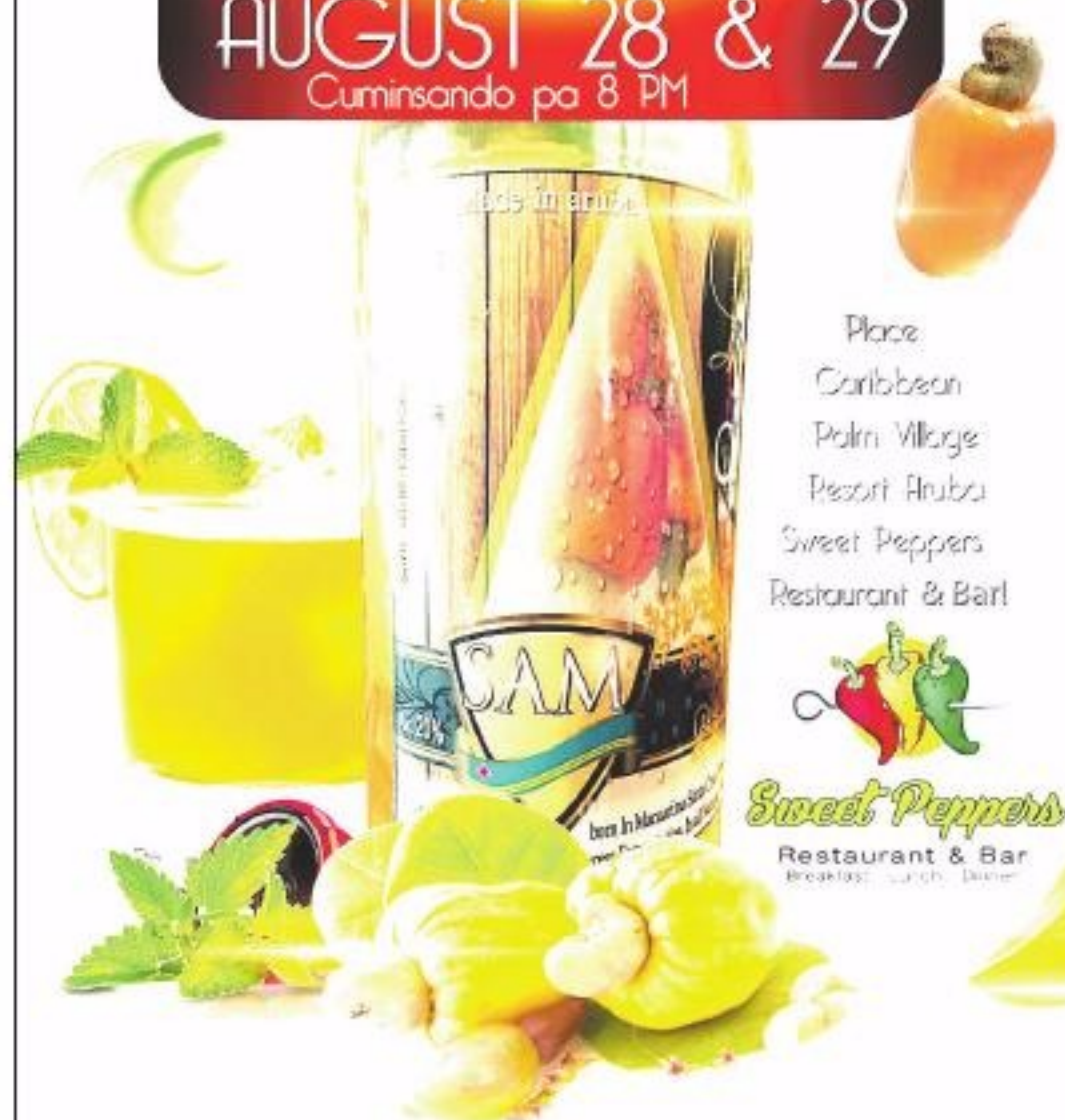
**TEL.: 585-1708**

**FAX.: 585-6299**



**AUGUST 28 & 29**

Cuminando pa 8 PM



**BARTENDER  
CONTEST**

## Post Aruba N.V. ta emiti serie di stampia "Parhanan Avestruz"



Diabierna awor Post Aruba N.V. ta emiti un serie nobo di stampia titula "Parhanan (Avestruz) 2015". E serie ta consisti di 10 stampia di 225 cent, cu ta yega na un prijs total di Afl. 22,50 y e ta acompaña pa su 'envelop di prome dia di emision' cu ta costa Afl. 25,50. E diseñonan pa e stampia aki ta un creacion di Studio Labranda y ta imprimi na Imprenta Estatal Austriaco. E serie di stampia ta obtenibel entrante 28 di Augustus 2015 na e diferente oficinanan di Post Aruba, respectivamente na Oranjestad, San Nicolas, Sta. Cruz y Palm Beach Plaza Mall.

Pa mas informacion tocante e stampia "Parhanan (Avestruz) 2015" por tuma contacto cu Departamento Filatelico di Post Aruba N.V., cu ta situa na J.E. Irausquinplein 9, of bishita su pagina di Facebook Aruba Stamps. E bunita serie aki no por falta den bo coleccion. Busca esun di bo awe mes, ya cu e cantidad ta limita. Struthio camelus (nomber comun pa avestruz): ta esun di mas grandi di e tipo di parha cu no ta bula y cu bo por haya riba e continente di Africa. E tin un aparencia distinto, cu un nek y pianan largo y e por core y yega un velocidad di mas o menos 70km pa ora, e velocidad di mas halto cu un parha por alcanza riba tera. Su dieta ta consisti pa mayor parti di diferente mata y algun animal zwak y e ta biba den grupo di 5 pa 50 parha. Ora e sinti su mes menaza, sea e ta sconde door di

drumi plat contra tera, of oficina adicional na Santa



e ta core bay. Si e haya su mes cera den un huki, e lo ataca y manda scop cu su pianan. Tin cria di avestruz na henter mundo, particularmente pa su plumanan cu ta decorativo y cu ta sirbi tambe como stoffer.

Nan ta usa su cuero pa productonan di cuero y su carni pa venta comercial y como cu e no ta vet, sigur e ta forma un punto di mercado masha atractivo. A funda e compania priva Post Aruba N.V. dia 24 di Augustus 2005 cu antes tabata un departamento di Gobierno. Su oficina principal ta situa na J.E. Irausquin Plein # 9 na Oranjestad, pero tin 3

Cruz, Noord y San Nicolas. Ey ta ofrece tur tipo di servicio, for di manda un envelop, te na carga pisa, sin lubida nan servicio di manda placa via Western Union. Post Aruba N.V. ta conta cu 111 empleado, cu diariamente ta yega na 42 mil adres situa tur rond di nos isla. Mas cu djis un servicio, e empleadonan atento ta percura pa tanto comunidad como sector comercial por comunica cu otro.

Pa mas informacion riba servicjonan di Post Aruba N.V., bishita e website [www.postaruba.com](http://www.postaruba.com) of check nan pagina riba Facebook, cu ta Aruba Stamps.



AVONDHAVO ARUBA  
Shakespearestraat 17  
Oranjestad  
Aruba  
Telefoon/Fax (297)5838720



## Avond HAVO/VWO

Het Bestuur van de Stichting Avondonderwijs Aruba roept hierbij sollicitanten op ter vervulling van de functie van de

### 2<sup>e</sup> onderdirecteur van de Avond Havo

De 2e onderdirecteur zal belast worden met de leiding van de Avond Havo te San Nicolaas, waar de vacature openvalt per 1 september 2015.

Tot zijn/haar taken behoren:

Het leiding geven aan de Avond Havo te San Nicolaas.  
Alle taken c.q. werkzaamheden die nodig zijn voor een goede voortgang van het onderwijs bij de Avond Havo, zoals

- het maken van roosters,
- het inschrijven van leerlingen,
- het voeren van de administratie,
- indien nodig het deelnemen aan de diverse onderwijscommissies,
- vergaderen met de (wnd.) directeur, docenten en het Bestuur,
- het doen van bestellingen/ maken van offertes,
- het uitvoeren van andere door of namens het Bestuur op te dragen taken,
- bij afwezigheid of ontstentenis de directeur of diens waarnemer te vervangen.

De 2e onderdirecteur zal worden bijgestaan door de (wnd.)directeur en de administratieve kracht. Het streven is om de Avond Havo (San Nicolaas) zo zelfstandig mogelijk te laten functioneren en uitbouwen in nauwe samenwerking met de Avond Havo/Vwo in Oranjestad.

Voor het uitvoeren van deze taken zijn 27 uren ter beschikking gesteld plus een toelage.

#### Profielschets:

Voor een goede vervulling van de functie wordt verwacht dat de kandidaat:

- een onderwijsbevoegdheid voor de Havo bezit.
- over een goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid in de Nederlandse en Engelse taal beschikt.
- kennis bezit van de ontwikkelingen binnen het voortgezet onderwijs.
- over beleidsvormende capaciteiten beschikt.
- stressbestendig is.
- capaciteiten op managementniveau heeft.
- ervaring op het gebied van volwasseneducatie strekt tot aanbeveling.

#### Aangeboden wordt:

- Een uitdagende werkomgeving met grote verantwoordelijkheden.
- Bijbehorende salariering conform de overheidsschalen voor onderwijzend personeel.

#### Informatie

Nadere informatie kan worden ingewonnen bij de 2e onderdirecteur, de heer Frank Mulders, tel.nr. 5849228 (na 18.00 uur).

#### Sollicitaties.

Schriftelijke reacties, met curriculum vitae, dienen voor 21 september a.s. te worden gericht aan het Bestuur van de Stichting Avondonderwijs Aruba, Shakespearestraat 17.

## Disturbio despues di reunion

## Despues di e reunion di parlamento cual a trata e ley di CFT, a start un disturbio den Oranjestad

Esaki a cumenza net un rato despues cu e votacion a tuma lugar, unda e votacion a termina 13-8. Tabata un momento tenso unda cos a bay for di man y unda pueblo a muestra su rechazo contundente pa acto di Partido AVP pa kibra nos Status Aparte. Un generator a wordo gebolter riba caminda mientras cu varios candela a wordo cendi, combina cu un yobida di botter y baranca. Polis na dado momento no tabata por a contene e publico. Nan a dal poco stap patras pa asina organiza nan mes mihor.

Despues un grupo di Riott a yega, tambe na forma poco descabeya, unda

nan a pasa ranca auto y casi a ranca hende. Tur e acontecimiento aki ta culpa di henter e partido AVP, di Mike Eman pero tambe di Marisol, kende a nenga di ricibi un grupo di sindicato pa un audiencia. Debi na e terkedad di Marisol, el'a enfurece e pueblo y a causa loke a pasa. No tin lucha sin sacrificio y loke a pasa ayera ta skirbi historia atrobe. Partido AVP, Mike Eman y Marisol mester por tabata sa y mester a anticipa cu e pueblo aki ta hopi hopi rabia cu nan. E pregunta ta keda: e 13 parlamentarionan y e ministernan ta kere cu nan por cana liber den e pais aki? Dios spaar nan!

## Hobennan a benta pistol di aire den baki di mata

Polis a haya informacion diarazon pa 2:20, cu dos mucha homber bisti cu capuchons y supuestamente tin intencion di comete un atraco. Segun informacion, e hobennan a bay direccion di caya grandi na San Nicolas. Mesora a haci un control buscando e muchanan sospechoso, pero no a topa cu nan. Na haltura di Carnival Village, Polis mira dos mucha homber cu ta cuadra cu nan descripcion, pero ora cu Polis a acerca nan, nan a core dreuta Village. Tur dos tabata bisti na preto. Polis a bay controla den un baki di mata y a topa cu un un pistol di aire, cu a keda confisca. Polis a sigui busca e muchanan den Village, pero no a topa cu nan.

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**  
Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500



DESPUES DI UN KICK-OFF CREATIVO DI ATECH\*  
CONFERENCE

## AWE TA INICIA E CONFERENCIA OFICIALMENTE



Ayera tardi a tuma lugar den Hilton Ballroom un kick-off session sumamente creativo pa asina inicia ATECH\* Conference. Durante e sesion aki a hiba palabra

Sue-Ann Lee, directora di Grey Area, Michael Lampe productor y artista como tambe Leemor Chandally cu ta un orador internacional. ATECH\* a presenta un

evento al estilo di un rueda di prensa, dedica na e industria creativo. Esaki a hiba e nomber "Creative Talk Tech" y su meta principal tabata pa inspira tur persona creativo na Aruba. Tabata tin bon acogida na e kick off session aki y e interes ta halto pues por conclui cu esaki tabata exitoso.

Awe ATECH\* Conference ta sigui cu un dia cu ta priminti di bira un exito rotundo caminda cu ta introduci un industria completamente nobo y inovativo na Aruba. Hopi ta esnan cu a cumpra nan ticket pa por ta presente na e conferencia aki. Aruba lo keda posiciona como un isla icono y moderno den e mundo di tecnologia como e Silicon Beach den Caribe. E conferencia aki lo presenta temanan manera startup-entreprenurship, e uso y importancia di tecnologia den bo empresa, e importancia pa ta bon presenta den contenido y mas aun con importante e ta pa bo branding comunica bo vision. Pa por sigui tur desaroyo di ATECH\* por download e app, bishita [www.atechconference.com](http://www.atechconference.com) of [www.facebook.com/atechconference](http://www.facebook.com/atechconference).

## Diahuebs 3 di September 2015

### Anochi di informacion pa mayornan di studiantenan di semester 1 di Unidad Ciencia y Tecnologia na Colegio EPI

Unidad Ciencia y Tecnologia di Colegio EPI ta invita e mayornan di e studiantenan den semester 1 pa un anochi di informacion cu lo tuma lugar diahuebs 3 di September 2015 di 7:00 p.m. pa 9:00 p.m. den e Auditorium di Colegio EPI.

## Homber desconoci kier a drenta den cura di school

Central a manda Polisnan diarazon pa 12:45, na Imelda Kleuterschool, na unda un homber bisti na preto a bula over di e muraya. Polis a controla den vecindario, pero no a topa cu nada particular. Polis a mira cu un di e bentanan banda panort tabata habri. Polis a mira paden, pero no a mira nada particular.

## Eva Boutique a haya bishita di ladron

Polis a bay diarazon pa 2:03, den Zoutmanstraat na Eva Boutique pa ladronia. E persona encarga cu e lugar a bisa cu sospechosonan a dreña paden y a bay cu algun articulo. Segun informacion nan tabata bisti den trainingspak y cu muts.

BLUSH | SANTA CRUZ 36 | 585 3323



TUR CORTE  
TUR ESTILO PA DAMAS  
Y CABAYERO AFL25.00

AUGUSTUS  
SPECIAL

PA LUNA DI AUGUSTUS  
CORTE TINJA Y BLOW AFL125.00  
TINJA Y BLOW AFL100.00  
MANICURE Y PEDICURE AFL50.00  
DIALUNA PA DIAHUEBS

RICIBI BO BANJO DI CREMA  
COMPLETAMENTE GRATIS  
Y PUNTRA PA NOS SPECIAL  
BRUID Y TUR OCACION  
PROFESSIONAL MAKE UP,  
SERVICIO DI WAX Y KERATINA



Otmar a manda yama tur su campañadornan den Departamento di Aviacion Civil

## Awe un "Grupo di 6" ta apoya nan Minister Otmar, mañan nan lo keda ta puya!



Via di facebook por a tuma no ta di un grupo di empleado publico, kendenan ta bisa cu nan ta traha na Aviacion Civil y cu nan a dicidi di bandona pia di trabao pa asina nan bay apoya

Otmar Oduber, den e duelo pa destrui Status Aparte.

Aki ta otro muestra di clientelismo. Pasobra cu Otmar Oduber a duna nan trabao, awor e ta

## Ladronicia den auto

Asistencia di Polis a wordo pidi diarazon pa 3:38 na Lekker Bar pa un ladronicia den auto. Eynan e homber V. a bisa cu el'a para su auto pa mas o menos 2:30, A-61210, pariba di e lugar y a lague na yabi entacto. El'a bisa cu e auto ta pertenece na L. pero e ta responsabel pe, como cu L. ta den exterior. Mas o menos 3:45, el'a bolbe pa e auto y a mira cu desconoci a kibra e windshield patras di e auto cu un botter di cerbez y a bay cu su cartera preto, den cual tin Afls 400.00, rijbewijs, kaarchi di AZV, cedula Colombiano. Tambe nan a bay cu su celular marca BLU y su Samsun preto.

pone nan na rudia, laga nan perde nan honor, unda obligatoriamente, nan mester acudi pa sostene Otmar.

Mas di lamenta ta cu e empleadonan aki no sa ta kico nan ta apoya! Pasobra ningun a lesa e ley. Ora cu e ley aki y CFT cuminza habraca nan y nan saco for di otro, tur e Grupo di 6 aki lo keda ta puya. Di "apoya" pa "puya". E ora ey nan por bay bek na Otmar Oduber y puya cerca Otmar! Tardi of tempran nan lo bay keda ta puya y no apoya!

## Pueblo a rabia cu actitud di Marisol di no ricibi sindicatonan

E multitud cu tabata presente ayera tardi na parlamento a keda bastante decepciona cu Marisol Tromp, ora cu el'a nenga of tarda na ricibi un grupo di sindicatonan. Manera cu nos a bin comprende, ayera durante di e reunion na parlamento, varios sindicato cu a forma un frente, a manda un carta for di mainta tempran pa asina nan por haya un audiencia cu e fraccionnan y cu presidente di parlamento. Parce cu intencionalmente Marisol a keda nenga y nenga pa duna e audiencia aki. El'a logra pone e multitud rabia te cu nan a kibra porta di Parlamento.

A bini tambe un



pushamento, pasobra atrobe Marisol no tabata tin tin e decencia y e respet pa ricibi e publico. Nos ta kere cu un presidente di parlamento mester por tin mas comprension ora cu tin pueblo para pafor, pasobra e pueblo eyfor tambe ta forma parti di electorado di Aruba.

**UP TO**

**50% OFF**

**SEMI-DAMAGED**

**BUILDING MATERIAL**

**SALE**

**SUNDAY AUG 30TH, 2015**

**9AM - 1PM**

**Do it Center**



## Boksmento chikito entre brommer cu auto na rotonde di Wayaca

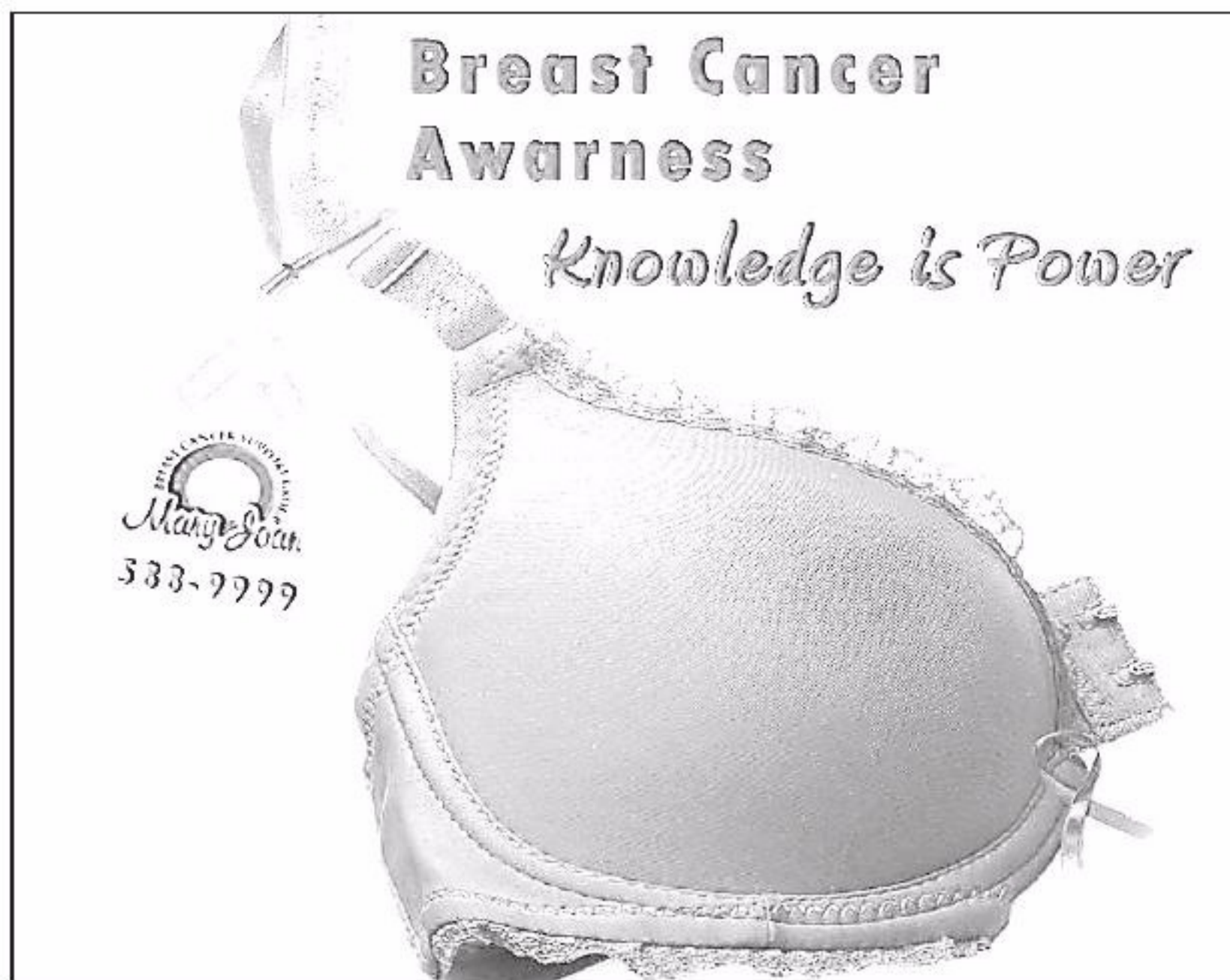


Diahuebs merdia polis y ambulance a bay na rotonde di Wayaca pa un accidente entre brommer y auto. Na yegada di polis ya ambulance tabata na e sitio y tabata atende cu motociclista cu tabata

levemente herida. E auto tabata un Hyundai, cu pa un of otro motibo lo a pasa over di e liña y asina a causa e incidente. Polis a tuma datos y a sigui nan caminda.

Mary Joan Foundation:

## Ta ofrece lectura na pia di trabao y na schoolnan



Luna di Oktober ta e luna di e sinta rose cual ta ilustra concientizacion di cancer na pecho. Mary Joan Foundation (MJF) ta enfoca riba sosten na su cliente y tambe den concientiza comunidad pasobra si detecta cancer na tempo por salba bo bida. Mary Joan Foundation ta ofrece su cliente un sosten riba diferente nivel manera asistencia psycho-social y actividad terapeutico. Tambe ta duna lectura pa conscientiza comunidad

di Aruba. E ta di gran importancia pa educa nos mes encunto e maleza aki di cancer como cu cancer no ta discrimina y lo por afecta cualkier persona.

Mary Joan Foundation ta ofrece lectura na school, compania y otro instancia cu ta interesa, durante henter aña, pa nan empleado haya mas informacion tocante cancer na pecho. Durante luna di Oktober fundacion ta haci un enfasis riba esaki. Na Ingles ta wordo bisa

"Knowledge is Power" y fundacion ta kere firmemente den esaki. Den e momento pa reserva un dia y traha un sita cu nos! Pa haya un lectura (completamente gratis) encunto e maleza aki y tur servicio cu Mary Joan Foundation ta brinda por tuma contacto libremente na nos oficina tel: 588-9999 of por mail nos boso peticion na [maryjoanfoundation@setarnet.aw](mailto:maryjoanfoundation@setarnet.aw) Corda like e fb page: Mary Joan Foundation Aruba

## Desconoci ta planta marihuana den cura di cas

Central a manda Polis diarazon pa 7:57, na un cas den Caya Soeur Nicephora pa un ladroncia. E homber W. a bisa cu mas o menos 16.00, e alarma di su cas a zona y ora cu su mama a bay controla, el'a nota un bentana di kamber forza, pero nan no a logra drenta paden. W. mes a bay tira un bista y patras di e cas, el'a topa cu un plantacion di marihuana. Polis a tuma e keho di intento di kiebro y a confisca e matanan di marihuana y entrega na e Departamento di Narcotica.

## Chauffeur di bus a bay warda pa duna declaracion

E homber W. a bay warda di Polis na Shaba diarazon pa 14:50, pa duna su declaracion di un incidente cu a pasa y el'a les'e den corant. Ta trata di un incidente cu a tuma lugar diadomingo entre un chauffeur di bus y un ciclista. El'a bisa cu e dia ey, e tabata chauffeur di e bus.

E kier a duna su otro banda. El'a bisa cu na Pos Chikito na altura di Oduber Welding Shop, el' a pasa un bicicleta. Den su spiel el'a mira cu e ciclista tabata bon. Na altura di e luznan di trafico na Fatum, ora cu e tabata para warda riba luz berde, un ciclista a yega y a cuminsa insulta e chauffeur di bus.



Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Maduro:

## Minister Eman no tin e boluntad pa conserva ni defende e honor y dignidad di e Pueblo aki

**E ta prefera di entrega su responsabilidad pa otro dicidi pa nos Pais**



Gabinete Eman a hiba un mal maneho financiero cu a pone cu nos Pais a conoce cifranan di deficit y di debe nunca antes bisto. E debe di nos Pais a acumula den 23 aña a redobla den solamente 4 aña di tempo. Esaki ta pone un presion grandi riba nos finanzas publico caminda cu gastonan di interes ta tuma un parti grandi di nos fondo publico y ta pone cu no ta resta espacio financiero suficiente pa inversionnan necesario den enseñanza, seguridad y salubridad.

E deroche di fondo publico a bay completamente for di man te cu a pone cu companiannan di rating ta downgrade nos Pais indicando cu nos Pais ta core risico grandi di no por paga bek nos debenan.

E mal maneho financiero aki a brinda Hulanda a base di nos Statuut e chens pa interveni na nos Pais den forma di supervision financiero di CFT. Y como cu Gabinete Eman a musta di no tin e voluntad pa stop di

derocha e placa di Pueblo y tampoco tin e voluntad pa drecha e desaster cu nan a haci, a pone cu awor nan ta bay entrega e autoridad di e Pueblo aki pa dicidi riba nos propio cartera, nos autonomia financiero, bek den man di Hulanda.

Cu e entrega aki, Gabinete Eman lidera pa Minister Mike Eman ta tira afor e lucha di e Pueblo aki pa por dicidi pa nos mes y ta baas den nos mesun cas. Si Gabinete Eman a goberna drechi y anda na un manera responsabel cu e confianza cu Pueblo a deposita den nan, no tabata tin mester a entrega ningun autoridad na Hulanda. Pero ta bisto cu Minister Eman no tin e voluntad pa conserva ni defende e honor y dignidad di e Pais aki, pero ta prefera sigui actua manera un gobernante irresponsabel entregando su responsabilidad den man di Hulanda pa nan drecha e situacion sin worry cu e Pueblo lo wordo perhudica malamente na man di medida.

**Na Lelicia Tromp:**

## No bin siña Top FM con pa haci su trabao

Nos tin tur comprension cu Lelicia ta ruman di Marisol y ta hefe di noticia na Tele Aruba. Pero loke nos no ta acepta di Lelicia cu e kier usa Tele Aruba pa ataca Top Fm.

Den cierto declaracionnan y loke el'a typ pa laga Ivo Yanes lesa, ta totalmente incorrecto. Lelicia Tromp porta no a gusta e raportahenan di TOP FM y sigur cu e no a gusta cu nos lo yama su ruman como

un traidor oficial di pueblo, sinembargo esey no kier meen cu nos a instiga nada de nada.

Endy Croes a splica cu el'a raporta loke el'a tende pueblo papia y na dado momento pueblo a bisa cu nan lo bay reuni cu Marisol na su cas pa asina atende riba su groceria di no atende cu pueblo y sindicato. Pero na ningun momento a manda hende na cas

di Marisol, maske cu e idea ta cay nos redaccion uno simpatico, pasobra ta di mas e atropo cu e hendenan ta haci riba pueblo. Asina ta, Lelicia, cera bo boca y no bin kere cu bo lo siña Top FM con pa haci nos trabao.

Acepta cu bo ruman Marisol a causa e reaccion den pueblo pa su actitud terco di bira lomba pa pueblo.

## Polis a detene choller cu a ranca caha di placa

Polisnan diarazon pa 16:20, tabata para pafor di warda na San Nicolas y a tende un hende grita y a mira un homber ta zwaai cu man ta pidi ayudo. El'a bisa polisnan cu e choller Sambre bisti cu t-shirt preto a ranca su caha di placa cu su venta di dia. Despues el' a cuminsa core su tras. Polisnan a dreña auto y a core bay direccion di Kazernestraat hunto cu e homber W. Despues Polisnan a bay den Renselaerstraat direccion di Village, buscando e choller. Despues Polis

a haya informacion cu e choller ta sconde den un cas dicho choller patras di biblioteca. Polis a bay na e sitio y a topa e conocido choller Elton Sambre, cu a keda para. E homber W. a reconoce Sambre como e persona cu a bay cu e caha di placa. Relaciona cu esey, Polis a deten'e. E otro polisnan a haci un investigacion den e cas y bao di algun paña sushi, nan a bin topa cu e placa. Polis a confisca e placa pa entregue na Recherche pa sigui cu e investigacion.

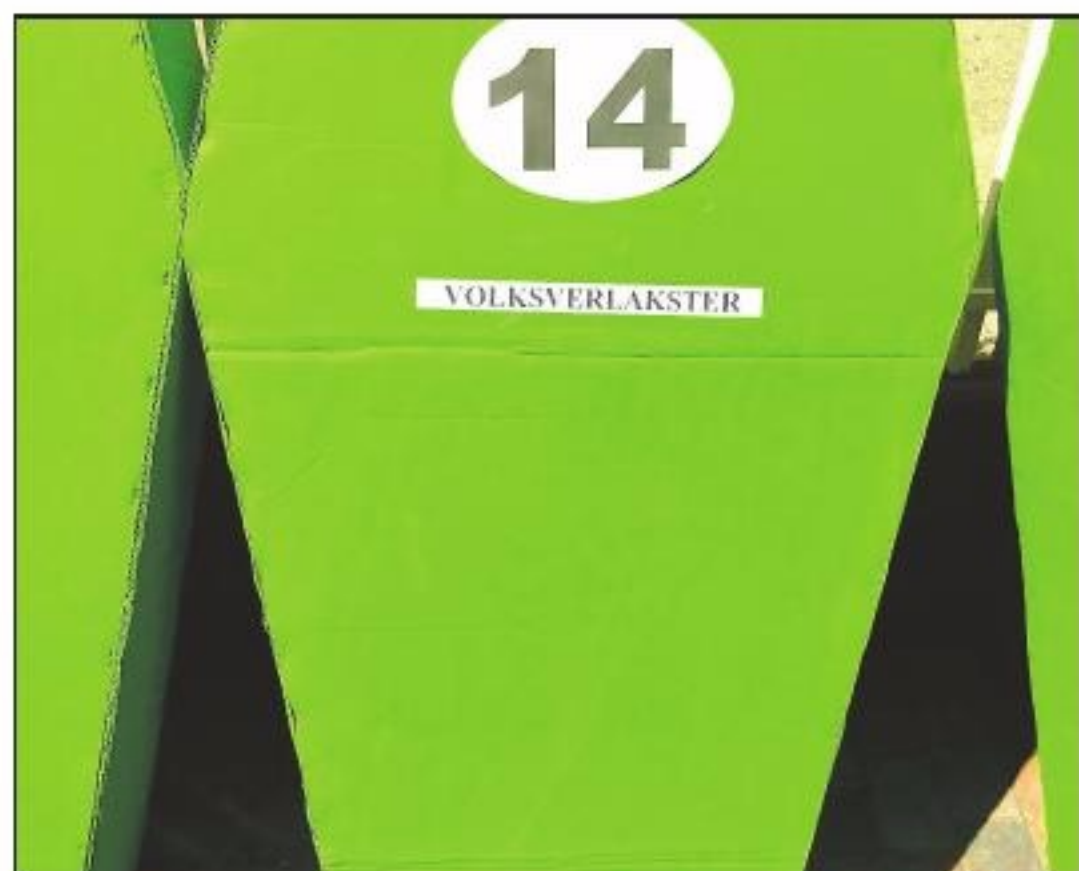
## UN MULTITUD ENORME TA EXIGIENDO ATENCION DI PRESIDENTE DI PARLAMENTO, DRS. MARISOL LOPEZ - TROMP PA SINDICATONAN... SI NO DUNA TIN ACCION....

**!!!BENNY NISBET, PPA !**





## E 13- cahanan di morto di AVP tabata na parlamento ayera



Ayera durante di e accion na parlamento di Aruba, por a tuma nota di e 13 cahanan di morto di e parlamentarionan di AVP. Manera ta conoci, e pueblo ta di opinion cu e parlamentarionan cu vota na fabor di e ley a comete suicidio politico. Nan ta wordo considera traidor di e lucha Arubano, cu ta un

lucha sagrado unda nos pueblo a lucha fuertemente pa sali for di bao di Corsou.

Ariba e fotonan por a mira pues e cahanan di morto di entre otro Parlamentaria Reyes, kende no conoce e lucha di e pueblo aki, a haya un chens di cabey boto y awe ta bira e hala e pueblo aki cu scop.



*"Un peso saludabel ta reduci e posibilidad pa haya cancer"*

Koningin Wilhelmina Fonds



[www.koninginwilhelminafonds.com](http://www.koninginwilhelminafonds.com)

(297) 582 0412  
C.M.B. nr. 112039705

## With Sincere Gratitude

There are really no words to express our heartfelt thanks for the sympathy and support you have extended toward our family during this time of sadness.



**Doulatram Boolchand Nandwani**  
**DADA**

14 December 1922 – 18 August 2015

**Our family would like to especially thank:**

• **Our colleagues, friends and family** who sent words of comfort and supported us physically and from afar. • **Kamal and Ramu**, who cared for and looked after our Dada as they would their own. • **The Doctors and Nurses** who dedicated their time and energy to keeping Dada in the best possible health, in particular **Dr. Steward, Dr. Ferwerda, Dr. Sillieh, Zuster Geraldine, Broeder Thomasa, Zuster Myrna and Zuster Richaline**. • **Witte-Geel Kruis**, who ensured Dada's treatment was administered in the best way possible. • All those who ensured that his life was honored and celebrated as he deserved it to be:

**El Tributo, Crefona Crematorium, Massive Productions and QProductions.**







**EDICION 28**  
**AUGUSTUS 2015**

**Drs. Booshi Wever di UPP:**

# **E STRATEGIA DI MIKE SU DILEMATA PA E “TIME-OUT” VENCE Y E DESMANTELACION CONTINUA!**

UPP a alerta nos pueblo cu e viahe di Mike E. pa Hulanda tabata simplemente un “smokescreen” pa gana tempo, y UPP ta haya razon un biaha mas si nos analiza e reaccion di Mike E. ora el’a regresa for di Hulanda.

Loke a resalta den e splicacion di Mike E. entorno su viahe pa Hulanda, ta na unda e ta bisa cu esaki tabata un “eye-opener” y cu nan a pidi experticio di Hulanda den e toma di decision cu tin di tuma lugar: hotel of refineria. Dos punto cu a resalta, na unda atrobe Mike E. ta purba di hunga cu e inteligencia di nos Pueblo, ta ora e ta bisa cu gobierno di Aruba mester consulta cu su partner di Reino, esta Hulanda, pa cualkier convenio cu Aruba cera cu companianan internacional. Tambe e ta bisa cu e factibilidad y probabilidad di un reapertura ta depende te con leu e compania CITGO lo mester acepta un

partner y tambe haci inversionnan pa crea un refineria “green”. E argumento cu lo mester atende cu Hulanda y e ministerio di Asuntonan Externo, pasobra ta trata di un compania internacional, ta bastante fofo. E ultimo añanan aki, Mike E. su gobierno a cera diferente MOU, diferente contrato cu companianan internacional (varios di e contractonan cu ta hole na corrupcion), sin a atende cu Hulanda riba nan. Nos por bisa e.o. pa Hospital, OHL Arellano, Deutsche Bank, Credit Suisse, ODINSA, Principe Bahia, pa menciona algun.

Dicon esaki awor si ta importante?

E otro aspecto cu Mike E. a vocifera ta esun cu mester bin cu un refineria “green”. E expresion aki y cu loke nos por a scucha di Otmar O. siman pasa, ta acentua e.o. e “dilemanan” di Mike E. Pa straño cu e ta zona, Mike E. no ta

mira e necesidad cu tin pa crea mas trabao di un banda pa nos Arubianonan, pa asina nan haya “green” pa por duna nan famia di come, ni tampoco pa yuda e caha publico di gobierno, pero pa por alivia e presion cu awor aki ta existi riba nos hendenan y nan cartera. Pa cuminsa nos kier a enfatiza cu den nos programa pa eleccion 2013 nos a pone nos dilanti cu si no tin opcion mas pa un refineria aki na Aruba, mester cuminsa pensa riba alternativanan pa un desaroyo economico duradero. Y den esaki nos a papia di “industria limpi”, esta cu mas bien ta tene cuenta cu nos medio ambiente (mama tera) y cu ta hi-tec, pa asina por ofrece oportunidadnan na nos Arubianonan bon prepara particularmente riba e tereno tecnico.

Nos a duna di conoce tambe recientemente - mirando e situacion cu e gobierno di AVP a hinca nos pais y nos Pueblo aden - cu

pa e proximo tempo, pa por minimaliza e dañonan financiero y baha e presion riba nos unico industria, esta turismo, un reapertura, si e ta factible, nos lo ta acepta esaki. E situacion financiero di Aruba ta precario, y envez Mike E. muestra aunke ta un tiki di sensatez pa goberna e isla, lamentablemente UPP tin di constata cu Mike E. ta keda cu su locura di “green”. Mike E. den su desesperacion ta pone como condicion cu mester crea un refineria “green”. E ta un locura pa den un termino masha cortico, di apenas algun luna, haya un inversionista asina leu pa por cumpli cu un exigencia asina y e pregunta ta si algo asina ta hasta factibel. Es mas, nos por comparti e opinion di bini cu un refineria cu ta minimaliza e emision di gas dañino, pero den forma “clean-technology” (por ehempel haci uso di gas), cu ta algo mas diferente cu loke e ta pretende.

Tambe nos por mira cu Mike E. ta papia cu mester di un evaluacion “juicioso” prome cu yega asina leu, y p’esey tin un grupo di experto poni eynan cu e intencion pa por studia e mihor posibilidadnan.

Ariba dje, ta bin acerca e exigencia di tecnologia green, cu mas bien - pa e 4 luna cu ta resta - casi sigur nan ta poniendo e inversionista hala atras. Mike E. a declara claramente cu lo tin un “time-limit”, y cu pa comienzo di otro aña, si no tin un decision clave, esaki ta significa cu lo mester continua cu e desmantelacion.

Un biaha mas loke ta wordo poni aki dilanti door di Mike E., ta un indicacion pa nos cu lo NO bay tin un reapertura di e refineria, y keto bay Mike E. ta keda hunga cu sentimento di pueblo y purba gana tempo pa regla su “dilema”nan!!

**ARUBA Y ARUBIANONAN, QUO VADIS??**



# Solo di Pueblo... Local.....

## Bus di Salud ta na Piedra Plat dialuna 31 di augustus 2015



Instituto Biba Saludabel y Activo, IBISA ta informa cu Bus di Salud e tey un biaha mas pa duna su servicio na comunidad den distrito di Piedra Plat.

Bus di Salud lo ta staciona pabou di e edificio di Bright Bakery/ Power FM.

E orario di servicio di Bus di Salud pa publico ta for di 8'or di mainta pa 3'or di atardi, pa cual IBISA ta invita pueblo di Aruba en general, habitantenan di Piedra Plat y vecindario, pa acudi na Bus di Salud pa haci un check-up di

nan salud. E check up ta encera control di sucu, colesterol, presion, y peso. Tur check-up ta completamente GRATIS. Unico rekisito ta e caarchi di AZV (valido).

IBISA ta sigui traha pa conscientisa e pueblo di Aruba riba e importancia y cuido di nos salud, alabes ta promove pa cada ciudadano hiba un estilo di bida mas saludabel, pa keda activo y haci movecion. Probeta di e oportunidad y acudi na e Bus di Salud pa bo haci bo control di salud.

## Na Caminda pa TEDxAruba 2015: Conoce e Startups di e prome Caribbean Beach Hackathon



**O R A N J E S T A D** - Na caminda pa TEDxAruba 'Island of Sustainable Solutions' a tuma luga diferente di e asina jama 'Inspiring Sessions'. E sesionnan aki a wordo organisa netamente pa e (young) professionals, estudiante y entrepreneur local pa asina informa e inspira nan pa cuminsa y desaroya nan propio Startup. E prome Inspiring Session a enfoca ariba kiko ta Startups, kiko nan impacto ta ariba e desaroyo di e economia local y global como tambe kiko y con nos mes por aporta pf participa den e desaroyo aki. E di dos Inspiring Session a wordo dedica na e prome Beach Hackathon den Caribe, esta un hackathon na Fishermans Huts durante e Love Festival. Señor Arnaud Collery, Chief Happiness Officer di Kikai Mining a facilita e Beach Hackathon y e tema ariba cual mester a desaroya e producto tawata 'Happiness'. Happiness y tecnologia por bai man den man ora cu ta visiona un comunidad sostenibel caminda cu e tecnologia ta yuda mehora e calidad

di bida di un personay asta un comunidad completo. Geeks, nerds, designers, creatives, thinkers and do-ers a wordo invita pa participa den e hackathon aki caminda a ofrece e oportunidad pa brainstorm y desaroya un Startup di concepto te cu 'final clickable product' den 48 ora y finalmente pitch e idea aki pa un hurado. Den e caso specifico aki, e huradonan tawata señora Lindsey Wever di CMB, señora Sjeidy Feliciano di ATA y señor Alex Nieuwmeijer di Divi Resorts. E premio pa e participantenan di e grupo ganador, ta un pasashi ida y buelta pa un destinacion cu ta wordo opera pa InselAir Aruba. Beach Hackathon Startups A participa un total di 5 grupo y cada un grupo a desaroya un Startup den 48 ora. Despues di e 48 oranan aki, a traslada e gruponan di beach pa Alhambra Ballroom caminda cu nan por a presenta nan 'clickable product' mas profesional posibel. 'Ban Yuda' ta e Ganador Startup #IamAruba a desaroya 'Ban Yuda' cual ta un forma pa e pueblo

di Aruba logra bira un comunidad mas uni. E ta consisti di un website unda cualkier hende por ofrece nan expertisio, tempo, of producto. Ora e oferta wordo hasi den e categoria adecuado, cualkier persona por laga un comentario unda nan ta splika dikun a nan ta esun cu mester di e ayuda. E persona cu a traha e oferta ta kies un persona, anto por bai jude directamente despues. Esaki ta un forma facil y lihe pa ofrece ayuda na esunan cu mester sin mester warda un campaña caba, y pa esun ofreciendo ayuda e ta algo cu e por kies ki ora e por duna su tempo. Asina ta hasie mas conveniente pa tur dos banda. Cu e concepto aki nos ta spera di trese e habitantenan di Aruba mas serka di otro pa bira un comunidad mas uni.

E ganadornan di e team a ricibi como premio un pasashi ida y buelta pa cualkier destinacion di nan gusto cu ta wprdo opera pa Inselair. Ademas, e team lo ricibi guia durante 3 luna pa sigi amplia y desaroya e concepto y realiza finalmente e Startup.

### CHANGE OF SEASON

### FROM ROAD TO DUST

**Kids & Adults categories**

**Sunday August 30th 2015**

**Start/Finish:**  
Foot of California Lighthouse  
**Start time:** 6.30 AM

**Registration:**  
Saturday August 22nd &  
Friday August 28th  
@ Don Pinchos St.Cruz  
from 7.00pm-9.00pm.

**Fee individual:**  
AWB-member: Awg25,-  
Non-member: Awg30,-  
Kids: Awg15,-  
Additional fee: Arikok-pass Awg5,-  
More info: see Race-program!

**Special prize for Best Team Effort**

**AWB** Aruba Winter Board Organized by: AWP-section MTB



# Solo di Pueblo... Deporte

## Candela intencional patras di un cas na Kamerlingh Onnesstraat

Dialuna atardi a drenta informacion cu tin un cas na candela na patras di Imelda Kleuterschool. Mesora a dirigi tanto polis como bombero. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un cas na Kamerlingh Onnesstraat y ora cu bomberonan a yega mesora nan a domina e candela cual tabata un candela intencional cendi

patras di e cas. Algun material di palo, aircu y otro aparato desconecta a pega na candela. Polis a pidi pa e investigadornan tecnico y forensico bini na e sitio ya cu tur indicacion ta mustra cu esaki ta intencional. Na e sitio na dado momento a pidi presencia di ambulance ya cu un di e habitantenan tabata tin problema pa hala rosea.



## Boca na Palabra

Elvis Weert



Tur merdia di 1.30 pa 2.15pm

Boca na Palabra.. unda pueblo ta opina

TEAM CAROLINA

# FUNDRAISING Event for Carolina

1 PETER 3:8

FINALLY, ALL OF YOU, HAVE UNITY OF MIND, SYMPATHY, BROTHERLY LOVE, A TENDER HEART, AND A HUMBLE MIND.



BIN DISFRUTA DI UN DUSHI SOPPI, HAMBURGER HOTDOG COMBO Y UN VARIEDAD DI COS DUSHI.

HORA: 5:30 PM - 8:30 PM

**29.08.15**

NA PARKIGN LOT DI  
**IGLESIA MARANATHA**

MADIKI, PARADIJS#4 / PRIJS: 10 AFL

PSALM 100:5 FOR THE LORD IS GOOD AND HIS LOVE ENDURES FOREVER; HIS FAITHFULNESS CONTINUES THROUGH ALL GENERATIONS.

MAS INFORMACIÓN 5636236-5631949



# Solo di Pueblo... Noticia Local.....

Awe diasabra 29 Augustus:

## Apertura di restaurant nobo 'Fruto de Mare'

Fruto di mare ta un restaurant nobo situa na King Plaza local 9 na Sasaki.

'Fruto de mare' tin un concepto diferente di cual lo ofrece cumindanan di lama combina cu cuminda internacional y crioyo. Maneha pa Orlando Roja cu tin mas di 25 aña di

experiencia den e mundo culinario. E restaurant su orario ta di 11'or di mainta pa 11'or di anochi y desde diadomingo e lo ta habri pa publico en general.

Un invitacion special a bay na comunidad di Aruba pa haci nan un bishita diasabra 29 Augustus den nan apertura oficial

cu ta tuma lugar di 7'or di anochi.

Number di telefoon pa pedido y mas informacion ta 280-59-07 of 733-70-01 na es number aki por haya sa di tur e delicioso cumindanan cu Fruto de Mare tin pa ofrece e pueblo.



## TA HUUR

**Apartmanent y Platinum**  
Pa mas info yama 5941170



## Aruba Quality Houses

**For Sale and Reduced Price .**  
**intelligent investment**

asking price = execution value.

530 mil florin.

2 storey house + 4 rental apartments. generating awg 3100 fl

5 minute away from downtown oranjestad by car

Excellent investment

call at 5694343 or g mail at [arubaqualityhouses@gmail.com](mailto:arubaqualityhouses@gmail.com)

for more information . Existing to serve all your needs .





# Solo di Pueblo... Noticia Local.....

Aquanette Gunn di SKOA:

## Projecto Earn Your Future ta haci e muchanan mas curioso riba uzo di placa

SKOA ta sumamente contento di por ta forma parti un biaha mas di e proyecto Earn Your Future hunto cu PwC Aruba cu lo cuminsa otro siman den e 6de klasnan di Ciclo Basico. Aquanette Gunn, funcionario di SKOA, mes a participa aña pasa den dos klas di e proyecto piloto y el a bisa di ta haya e relacion pedagogico cu tabatin entre esnan cu a haci e preparacion di e lesnan cu e muchanan, sumamente estrecho. Enberdad ora ta papia di presupuesto mester duna e muchanan cierto terminologianan riba nan nivel. Pero tambe e combinacion cu tabata haci entre e terminologianan financiero y e tareanan practico cu e muchanan mester ehecuta, a trece e smaak den e muchanan pa participa den e proyecto.

Tambe di e docentenan di 6de klas SKOA a haya bon feedback riba e proyecto aki. E maestronan a mostra cu despues di e dos encuentronan cu e expertonan financiero, hopi mucha a keda cu

haber pa haya mas informacion riba con pa traha un presupuesto y con pa haci esaki uno balansa y tambe con e gastonan por afecta e entrada. Kiermeen no ta simplemente e dos encuentronan ta pone cu e muchanan ta cla, pero a crea mas interes serca e hobennan riba e topico financiero.

SKOA ta sumamente contento tambe cu e aña aki PwC Aruba a logra cu otro directiva di scolnan tambe por participa den e proyecto aki cu tin un balor adicional pa e muchanan. E edad di e muchanan por ta hoben berdad pero aki poco tempo den e sistema educativo secundario nan lo haya aspectonan financiero tambe como materia y si PwC Aruba por aporta pa duna nan toch un fundeshi, un inicio pa loke ta un presupuesto, e ta sumamente di aplaudi.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar, un era nobo pa EPI ta cuminsa

## Colaboracion ta esencial pa forma y crea e miho MBO cu por tin Inversion, cambionan y inovacion

ORANJESTAD, Aruba – 26 di Augustus 2015: Minister di Enseñansa Michelle Hooyboer-Winklaar a bishita Colegio EPI riba diamars pa e prome encuentro di aña academico 2015/2016 entre su persona y e cuerpo di docentenan y directiva di e MBO school. El a desea nan un aña escolar exitoso, fructifero y di cambionan positivo y renobacion. E mandatario a menciona tambe proyectonan andando pa e scol pa un inversion total di por lo menos 2.6 milyon florin, di cual 600 mil florin a wordo poni adicional riba e presupuesto.

Colegio EPI tin 1600 estudiante pa kende mester sigui inova y desaroya e scol pa forma y crea e miho MBO cu por tin, el a expresa.

Aunke no tur ora tin e fondonan disponibel y no ta semper posibel pa soluciona tur reto mesora, semper su ministerio di su parti lo sigui haci su miho esfuersonan pa asisti tur scol, incluyendo EPI pa logra nan metanan y provee e miho enseñansa, riba e nivel correspondiente, na su studentenan.

Minister Hooyboer-Winklaar tambe a boga pa teamwork y un actitud positivo dirigi riba solucionnan y progreso, unda cu e scol ta sigui desaroyo na un forma cu e estudiante y solucionnan pa e studentenan ta keda central, for di docente, unit managers, directiva, te na nivel di su ministerio.

El a papia tambe di e respet cu e tin pa e pasion demostra pa e educadornan den nan afan pa brinda enseñansa di calidad pa sigui mantene

y hasta mehora e imagen di EPI.

Minister Hooyboer-Winklaar na e cuminsamento di e aña escolar tambe a introduci e director nobo encarga cu e parti di "onderwijs" di e scol, esta Yraika Yanez, kende ta encarga cu e parti di contenido, curiculo y renobacion.

Durante di e encuentro tambe a scucha di e Director General, Martin Richardson y e director encarga cu e parti operacional di e scol, esta Anki Donker y a combersa cu diferente persona cu ta carga e nomber di EPI y ta forma parti di e scol.

E titular di enseñansa a expresa cu semper ta un placer pa forma parti di e

apertura di un aña escolar na un institucion manera EPI, cu un bishita special cu ta brinda e oportunidad pa papia tocante proyectonan y plannan manera e inversionnan cu lo ta tumando luga den e proximo lunanan.

EPI ta experienciando un aña di transicion, cu hopi cosnan positivo na caminda, y aunke cada cambio tambe ta trece su retonan, Minister Hooyboer-Winklaar a bisa cu e ta convenci su EPI ta riba bon caminda y tur cos ta wordo poni na su luga pa crea un MBO cu ta bay funciona optimal cu sosten di tur docente cu ta coopera y aporta cu nan ideanan y contribucionnan valioso na operacionnan diario di e scol.



## BACKHOE & BOBCAT SERVICES

Lanta sushi, rosa tereno, Coba pos  
pa fundeshi, santo y piedra  
Pa mas info yama 593-5050 of 592-1116



# Solo di Pueblo... Noticia Local

Resultado di number:

## Diahuebs 27 Augustus Merdia

Catochi	Big 4
2338	7142
5027	
4646	

Zodiac	XXXXXXXXXX
1628 – Aries	XXXXXXX
	XXXXXXXXXX
	XXXXXXXXXX

## Diahuebs 27 Augustus Anochi

Catochi	Big 4
3869	4562
9089	
4141	

Zodiac	Lotto 5
0417 – Tauro	XXXXX

Lotto di dia	Corsou
02 – 23 – 03 – 14 – 13	1000
	2911
	4169

Diario	Super 4
5021	4273
9709	
6474	

4 skina DIA
5164
4 Skina Cur
1049

Pa tur sorto di trabao den cura y tur sorto trabaonan di verf. Bon servicio y bon prijs

Pa mas info yama 592-5692

**TEMPO:**  
PARCIALMENTE TE LEVEMENTE NUBLA Y NO TA ANTICIPA AWASERO SIGNIFICANTE.

TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 27 GRADO CELSIUS.

SOLO TA SALI 06:29 AM Y TA BAHAM 06:53 PM.

**BIENTO:**  
FOR DI DIRECCION OOST Y MODERA TE FRESCO; FORSA 3 TE 4 ( 12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO ).  
OCASIONALMENTE RAFAGA TE FRESCO Y FUERTE; FORSA 5 TE 6 ( 31 TE 48 KM/ORA, 17 TE 26 NUDO ).

**SITUACION GENERAL:**  
TEMPO GENERALMENTE SECO TA PRESENTE.  
SINEMBARGO TIN PIDA DI AIRE HUMEDO DEN NIVELNAN MAS ABOU BINIENDO FE DIRECCION OOST Y ESAKI POR CAUSA UN YOBIDA ISOLA PRINCIPALMENTE DEN ORANAN DI MARDUGA PA MAINTA TEMPRAN.

E BIENTO TA AUMENTA PA E SIGUIENTE DIANAN DEBI NA E DIFERENCIA DI PRESION CU TA BIRA MAS.

**TEMPO TROPICAL:**  
TORMENTA TROPICAL ERIKA TA NA PUERTO RICO Y TA MOVIENDO DEN DIRECCION WEST-NOORDWEST.  
E SISTEMA AKI TA BASTA LEU DI ARUBA Y ASINA NO TA FORMA NINGUN PELIGER PA ARUBA PERO SI E LO WORDO VIGILA DI CERCA DOR DI E SERVICIO METEOROLOGICO.

**CONDICION DI LAMA:**  
OLANAN DI LAMA LO TA DI DIRECCION OOST-NOORDOOST CU HALTURA DI 4 TE 6 PIA.  
TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA 28 GRADO CELSIUS.

**PROSPECTO DI TEMPO PA E RESTO DI SIMAN:**  
LEVEMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO.  
BIENTO TA AUMENTA.  
TEMPERATURA LO FLUCTUA UN TIKI RIBA NORMAL.

**REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA :**

AIRPORT MAX 33 / MIN 27 / 0.20

HADICURARI MAX 30 / MIN 27 / 0.00

### BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

### POLIS:

Orañestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

### Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

### Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

### Botica

Yama pa informacion na Horacio Oduber

### Dokter



# Solo di Pueblo... Noticia Local.....

## Aña 2015/2016 ta un aña cu lo trece cambio pa Colegio EPI



E team di maneho di Colegio EPI a cuminsa e aña academico 2015/2016 cu hopi proyecto interesante cu tin y lo tin un impacto grandi y positivo riba e school den diferente sentido y faceta.

Anky Donker, kende ta director di "Bedrijfsvoering" ta splica cu un team di maneho completo, consistiendo di tres persona, nan ta cuminsando riba varios proyecto, di cual esun cu mas peso ta e "beroeps kwalificatie structuur". E enfoque principal ta riba e tarea tarea di, hunto cu EPB y OAA, entre otro, crea un mihor conexion entre e enseñanza cu ta

wordo ofreci y e mundo di negoshi na Aruba. Esaki ta encera e traduccion di locual cu e studiantenan ta siña na un manera mas practico cu e mundo di negoshi ta comprende kico e school ta haciendo. E docentenan y e calidad di educacion ta central, lo tin hopi cambio di structura y lo ofrece hopi training na e docentenan pa cu forman nobo di duna les, Donker a splica. EPI tambe lo ta desaroyando oportunidad y posibilidadnan pa amplia e oranan y opcionnan cu e scol ta ofrece comunidad di Aruba. Entre otro lo ta trahando riba cursonan y otro maneranan pa facilita esnan cu no por

bay school den dia cu un forma pa yega na cierto cualificacionnan despues di orarionan tradicional di school, principalmente anochi. "Studentenadministratie" ta un otro area cu ta ricibiendo extra atencion, unda cu ta trahando riba implementacion integral di un Leerlingvolgsysteem (LVS) cu ta facilita e "cijferverwerking" pa e docentenan y ta ofrece e studiantenan mihor servicio. Asina ta yuda e parti administrativo tambe yega un nivel mas halto. Ademas di e proyectonan aki, Donker a bisa, tin e mey miyon florin cu e unidad di hospitalidad y

turismo a ricibi pa medio di Minister Otmar Oduber for di Aruba Tourism Authority y tin trabaonan cu lo wordo haci hunto cu DOW pa cu mehoracion di e infraestructura fisico di e school pa cual Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta yudando bon pa haya e fondonan.

Colegio EPI na ocasion di apertura di e aña escolar nobo tambe a bisa bon bini na Yraika Yanes como e director di "Onderwijs". Yanes, a cuminsa su carera den enseñanza despues di a gradua for di HAVO, na IPA. Despues di un aña na IPA el'a dicidi cu e kier bay specializa como

docente pa 12-15, cual no tabata posibel na Aruba y el'a viaha pa Hulanda pa studia HBO Scheikunde. Como docente di scheikunde, el' a traha tres aña na un VMBO na Hulanda y despues a dicidi di bay Universidad di Utrecht pa su grado di bachelor y master den "Onderwijskunde". Yraika Yanes a bolbe Aruba; unda el' a traha na IPA pa seis aña y na Universidad di Aruba pa dos aña pa e lerarenopleiding wiskunde. El'a solicita pa e funcion na EPI, entusiasma cu e plannan pa desaroyo y inovacion, cual e kier aporta na dje.

**Ta bende carbon di kwihi na 17,50 pa saco esaki ta carbon netamente crioyo Arubano, por pasa na cede di BBQ na Siribana of yama mi na 5690131.**



NEWS ON

**NEWS  
ALERT**

*'Boletin Extra den bo celular'*

**Keda informa di loke sosede  
Abona ta gratis**

**Manda un sms na:**

Setar - 9595 - Skirbi - News on  
Digicel - 5555 - Skirbi - News on



# Solo di Pueblo...Noticia....

## Oral Health Foundation (OHFA) conhuntamente cu Jeugd Tandzorg un bes mas a duna nan apoyo na "Ban Move Camp 2015" cu Aruba Sport Unie (ASU) hunto cu IBISA a organisa pa muchanan entre 6 y 14 aña

Nan a participa na tur e localidad. Un cantidad di 206 mucha a wordo revisa pa defini e estado di nan salud oral. E datonan lo wordo procesa pa saca e informacion di e salud oral di e participantenan. Den e hazanja kai OHFA a wordo apoya pa Jeugd tandzorg kende a percura pa cierto materialnan cu tabata necesario pa por a cumpli cu e checkeo oral y tambe Jeugd tandzorg a percura pa e muchanan por a recibi un obsequio di 1 skeiro di djente, dental floss y un sticker.

OHFA y JTZ a manda un format cas pa informa e mayornan tocante e salud oral di nan yiunan, acompaña pa tips tocante cuidu oral.

Fundadora di OHFA; Dr. J.K.D. Franca kier a gradici ASU pa e oportunidad cu a ser brinda pa por a haci e revishonnan oral durante e "Ban Move Camp 2015", cual a resulta di ta un tremendo oportunidad pa por a educa nos muchanan riba e importancia di cuidu oral optimal y Jeugd Tand Zorg pa nan apoyo incondicional.



*Pa por haci di San Nicolas e Capital di Herencia Cultural planificacion ta continua*

## Exitoso reunion riba desaroyo pa embeyece caya principal di San Nicolas



Pa por haci di San Nicolas e Capital di Herencia Cultural di nos isla mester percura cu nos bishitantenan na momento cu drenta San Nicolas sinti esaki di biaha. Conhuntamente cu Aruba Tourism Authority lo percura pa promocion tuma luga specialmente riba e website di [www.aruba.com](http://www.aruba.com) y tambe riba rednan social, pa atrae turistanan cu tin un interes particular pa nos cultura. Ta importante pa ora e bishitantenan yega nos isla nan sa cu nos tin hopi mas di ofrece cu solamente nos bunita beachnan. Awor nos por trece nos turistanan pariba di brug pa conoce mas di cerca e cultura di Aruba tambe.

E aspecto cultural lo haya un atencion debido te hasta den e infraestructura di San Nicolas. Tin varios Monumentonan cu ta hayando nan debido atencion y por agrega tambe e proyectonan di arte publico cu ta den ehecucion. Pero banda di esaki kier pone atencion tambe riba e caya principal di San Nicolas. Tin un proyecto specifico pa embeyecemento di esaki.

Ya caba e prome parti cu ta e area di Promenade tin 2 interesado pa ehecuto e plan di embeyecemento cual cu un destaho publico ta tuma luga dia 18 di September y ta calcula cu den dos luna e trabounan por inicia.

Mientrastanto Minister Oduber a ricibi presentacion di e di dos parti di e proyecto cu ta e parti di mainstreet cu tin e parti di comercio tambe. Sr. Oduber ta bisa: "E presentacion tabata un draft pa nos por cuminsa duna di nos banda nos opinion y a palabra mesora cu otro siman lo tin un presentacion na tanto mi persona como mi colega Minister di infraestructura Sr. Benny Sevinger, pa aproba e cambionan cu tin cu tuma luga." Ta papia aki di un suma di 5 milyon florin cu lo bay inverti den e di dos fase di e proyecto. E proyecto completo ta un inversion di 8 milyon florin.

E mandatario ta comenta cu despues di e proximo reunion mester tuma un decision pa traha di biaha pa e destaho publico por tuma luga pa inclui esaki den e presupuesto di 2016.



# Solo di Pueblo... Noticia Local.....

Jean-Pierre Lesire, como prome Arubiano, ta logra titulo di FIDE arbiter!

## Resultadonan di Team Aruba n'e Central-American and Caribbean Youth Chess Festival na Trinidad and Tobago

Recientemente Federacion di Ajedrez Aruba (FAA) a manda 3 hungador pa participa n'e Festival Centro-Americano y Del Caribe (CAC) cu a ser organisa di 14-19 di Augustus na St. Anns, Trinidad and Tobago, na cual un total di 183 hungadoar di 14 pais a participa. E paisnan presente tabata Aruba, Barbados, Bahamas, Colombia, Costa Rica, Cuba, Republica Dominicana, Jamaica, Puerto Rico, Panama, Nicaragua, Suriname, Trinidad & Tobago y Venezuela. N'e Festival CAC tin e categorianan di edad di U-8 te cu U-18, cada un cu un seccion Absoluto (Abierto) y un Femenino. Aruba a participa pa di 4 biaha n'e CAC, pero pa prome biaha den seccion di U-12 Absoluto.

FAA, cu ayudo financiero di Comision di Subsidio, FAA y e mayornan, a manda Kyell-Jean Antonio y Ethan Creeze (10 y 11 aña respectivamente) pa hunga den e seccion di U-12 Absoluto, mientras cu Mark Bueno (17 aña) pa prome biaha a hunga den e categoria di U-18 Abierto. Ainda por corda cu n'e CAC di 2013 (Costa Rica), den U-16 Absoluto, Mark a logra di keda empata na di 3 lugar, pero cu desempate, a termina na di 8 lugar.

Como Hefe di Delegacion a biaha CM drs. Raymundo Dijkhoff, mientras cu sr. Jean-Pierre Lesire a biaha como coach y alabes a bay pa participa n'e Seminario di Arbitro FIDE y pasa su examen. Sra. Marcia Lopez a completa e delegacion di Team Aruba.

Desde aña pasa, directiva di FAA a dicidi di bin cu un reorganizacion den su

estructura hubenil. Desde e aña aki, a cuminsa inverti primordialmente den e categorianan bou di 12 aña. Esaki pa produci structuralmente hungadornan di nivel nacional y regional, pero tambe pa por acapara e gran interes di hubentud Arubano den e deporte mental number uno di mundo y e deporte number dos mas practica na mundo, esta ajedrez (schaak). Como parti di e reorganizacion aki, tambe a introduci un "D-groep" (tin ya un C-, B- y A-groep) pa por vang op e tantisimo petitionnan pa bira miembro di muchanan cu no sa hunga ajedrez ainda. Alabes, despues cu na 2004 a cuminsa duna training special na e grupo elite U-21, awor a introduci trainingnan special pa e hungadornan elite U-12, di cual Kyell-Jean Antonio y Ethan Creeze t'e dos hungadornan top actualmente.

E metanan di FAA su participacion n'e CAC 2015 tabata diverso. FAA kier a mira unda Aruba (Kyell-Jean y Ethan) ta para den region riba nivel di U-12 n'e momentonan aki, tambe duna e muchanan nan prome experiencia internacional grandi den un torneo regional, haya un FIDE ID y purba di saca rating. Kier a logra di saca 50%, esta score 4,5 punto den 9 buelta.

Den seccion U-12 Absoluto a participa 29 hungador (3 CM) di 9 pais. Kyell-Jean a logra di score 4 punto di 9 wega (2 gana, 4 empata y 3 perdi), mientras cu Ethan a logra 4,5 punto di 9 wega (3 gana, 3 empata y 3 perdi). Starting rank di Kyell-Jean tabata 17 y el a termina na di 19 lugar, mientras

cu Ethan su starting rank tabata 20 y el a termina na di 16 lugar. Por mira e resultadonan final na: <http://www.chess-results.com/tnr183506.aspx?lan=1&art=1&rd=9&flag=30&wi=821>

E metanan primordial pa Mark tabata pa tambe score minimal 50% y trata di yega top-10 y ken sa, logra titulo di IM of FM (prome 3 lugarnan). Tambe e meta tabata pa haya punto di rating.

Den categoria di U-18 Absoluto, a pone e hungadornan femenino hunga tambe, ya cu tabatin 5 hungador femenino so pa U-18 y mester por lo menos di 10 pa por hunga 9 buelta. En total a participa 33 hungador (5 FM y 3 WFM) di 11 pais den e seccion aki. Den su prome aña den U-18, Mark a cuminsa tremendamente bon, unda den e prome mitad di e torneo el a score 4 punto di 5 wega y tabata su so na di 2 lugar. Den den di dos mitad di e CAC 2015, pa falta di preparacion un poco mas amplio di su aperturanan (preparacion di su middenspel y eindspel si tabata sublime), Mark a score 0,5 punto den e ultimo 4 bueltanan. Asina Mark tog a logra di score su 50% (4,5 punto di 9 wega) y a termina na di 16 lugar (starting rank no. 15). Importante ta cu el a logra di subi cu 59 punto di rating. Por mira e standing final na: <http://www.chess-results.com/tnr183810.aspx?lan=1&art=1&rd=9&flag=30&wi=821>

Un logro sumamente grandi ta cu sr. Jean-Pierre Lesire durante e CAC 2015 a participa na 4 seminario di FIDE Arbiter y a pasa su examen y asina, como prome Arubiano, a logra su

titulo di FIDE Arbiter! Cu 3 norma (arbiter den torneo internacional), e lo haya su titulo di International Arbiter, cu awor ta e proximo meta di dje y di FAA. Durante torneonan regional asina, banda di seminarionan pa FIDE Arbiter, ta duna seminario tambe pa FIDE Trainer/Instructor (tin 5 nivel) y International Organizer. Meta di FAA ta pa cuminsa biaha cu mas miembro adulto, manera a pasa durante e biahe aki pa Trinidad and Tobago, pa asina logra e titulonnan aki tambe.

Mester menciona cu Jamaica como pais a termina na di prome lugar, Colombia na di dos lugar, mientras cu Trinidad and Tobago a termina na di tres lugar di e CAC 2015. FAA tambe tin como meta pa un dia logra di termina riba un di e prome lugarnan di un torneo regional, pero

banda di e reorganizacion di su hala hubenil, mester participa cu hopi mas hungador (no 2 pa 4 of 5 so). Jamaica p.e. a participa cu 23 hungador, Suriname cu 34, Colombia cu 10 y Trinidad cu mas di 50, pa menciona algun. Lo ta bon si por yega na participa den cada categoria di edad (Absoluto y Femenino), desde U-8 te cu U-18, cu por lo menos dos hungador (masculino y femenino), pa asina structuralmente traha na hisa e nivel di ajedrez hubenil na Aruba.

Federacion di Ajedrez Aruba ta satisfecho cu e resultadonan n'e CAC 2015 y kier a gradici Comision di Subsidio immensamente pa e ayudo financiero haya y ta spera di sigui conta cu nan sosten pa hunto sigui traha riba e desaroyo di ajedrez na Aruba, en especial di nos hubentud.



**SUNDAY  
AUGUST 30, 2015**

Starts at 6AM  
At parking lot of  
Alhambra Casino & Shops

Five & 10 Miles (8km & 16km)

**AWG 20,00**

Registration starts  
August 12, 2015 at IBISA  
Closing date August 28, 2015



\*For the first 500 participants!



# Solo di Pueblo... Local

Minister Arthur Dowers

## E construcccion di Centro Ortopedagogico (OC) a keda cla

Un di e otro servicionan cu a pone disponibel na un forma mihor structura y organiza pa "vang op" hobennan problematico y hobennan vulnerabel, ta e Centro Ortopedagogico (OC). E construcccion a keda cla y awo mester haya e fondonan pa pone den operacion total.

Minister Dowers a splica cu OC ta un centro cu ta provee un lugar pa hobennan cu ta causa problema cu nan famia of den sociedad wordo poni bao guia adecua pa traha riba nan educacion of reeducacion. Ademas, e centro ta provee un cas pa muchanan cu mester wordo saca for di nan ambiente diario unda cu nan existencia ta bao menaza, unda cu nan ta wordo maltrata y/ of abusa. E di dos grupo aki, cu ta vulnerabel y ta biba bao presion tambe ta un grupo cu por reacciona na un forma indesea pasobra esey ta loke ta nan experiencia di bida, cu e consecuencia cu nan por tuma un caminda negativo.

Minister Dowers a bisa cu por waak den nos comunidad cu muchanan

cu no ta haya e educacion ni formacion necesario ta cay den man di husticia na un edad hoben y pa nan tambetin un departamento cu por wordo lanta na OC. Pa e departamento specializa aki ainda tin mester di alocacion di fondo pa por sigui desaroy'e. Un proyecto cu sigur ta dunando bon resultado, segun Minister Dowers ta splica, ta e Leerwerktraject (programa di siña y traha) cu ta wordo lidera pa Reclustering. El'a splica cu e programa ta pa hobennan cu a cay for di den e sistema di enseñanza of hobennan cu a bin den contacto cu husticia y p'esey a wordo saca for di e sistema di enseñanza.

E Leerwerktraject ta provee training y opleiding, como tambe guia y tanto Minister Dowers como Reclustering ta contento di waak hobennan cu no solamente a logra nan diploma, pero a haya trabao fiho pa medio di e programa. Pa loke ta trata e parti di leyman, un ley mas cu a wordo pasa y implementa cu e cambio di Codigo Penal ta e situacion nobo pa cu "jeugdstrafrecht".

Aunke ley no ta permiti pa menornan bay cera pames hopi tempo cu adultonan, awo cu e cambionan den ley, tin otro opcionnan y medidanan cu huesnan por aplica como sancion.

Minister Dowers a splica cu e situacion di hobennan cu wordo deteni cu ta cherche polis, bisando cu nan no ta bay cera pa largo toch, no ta realidad mas. E hoben por hasta wordo sentencia pa keda deteni te cu e cumpli 21 aña of ta ricibi un otro straf cu antes no por a wordo duna.

Sin mas por agrega cu e ley di Preventief Fouilleren pa droga ta hopi efectivo y sigur ta yudando pa kita droga, como tambe arma for di riba caya. Esaki tabata un ley cu MEP tabata tin obhecion contra di dje relaciona na derechonan di privacidad, pero e ta necesario y ta demostra cu e ta efectivo tambe. Ademas di bastante hende adulto, ta diferente hoben caba polis a gara cu droga of arma, of tur dos y asina ta logra intercepta situacionnan indesea. Finalizando Minister Arthur Dowers a bisa cu aunke cu no



ta Cuerpo Policial ni su ministerio ta e promenan yama pa hacie, nan a reinstitui un plataforma cu ta inclui profesionalnan di tur gremio cu tin di haci cu

asuntonan d hubentud pa ataca "vraagstukken" di hubentud y di muchanan problematico den bario, entre otro.

## Festival di marichi dedica na e baluarte di Musica Mejicana

**Sr. Leon Ras**

**12 September 2015**

**Club Trappers**

**25 cantante participando**

**Reserva den bo agenda**



**Mario's Septic Service**

*Pa tur tipo di pos, tuberia pa hotel y negoshi*

Santa cruz #376  
560-3500 / 565-4477  
marioseptic@gmail.com



# Solo di Pueblo... Salud

## SUPLEMENTONAN CRUCIAL !

Tin hende ta jama esnan (ami y otronan) cu ta constantemente bezig cu comemento saludabel, bebe boshi vitamina, suplemento, train den gym..etc., health freak of health addict. E conocido actriz di Three is Company, Suzanne Sommers.. ta conoci pa tuma casi 60 tablet (suplementonan natural) pa dia y esaki por ta exagera kisas, pero no ta mi intencion di bisa bo haci esaki tampoko.

Banda di esaki, tin e parti cu hopi ta preocupa cu si tanto suplementonan of vitamina ta safe pa tuma pero mi tin anjas ta tuma vitamina, mineralnan y otro suplementonan sin problema. Claro esaki a base di research, sigiendo cursonan di nutricion y a base di conseho di un di mi mentornan cu ta un conocido donjo di un tienda di suplementonan aki na Aruba pa anjos caba.

Loke ta sigi aki ta 5 suplemento di e hopi nan cu ta esencial y nesecario pero cu ta 5 crucial pa bo salud:

### 1.MUTLIVITAMINA Y MINERAL

Pami e base di nutricion. Hopi di nos no ta come saludabel y banda di esaki, e cuminda di awendia no ta di calidad pa por bisa cu ta haya e nutrientenan nesecario di esaki.

### 2.Magnesio

Un di e nutrientenan mas esencial den nos curpa. Magnesio ta hunga un rol importante den mas cu 300 reaccion enzimatico incluyendo e metabolismo di cuminda y e produccion di componentenan kimikali pa loke ta vet y proteina.

Deficiencia di e mineral aki ta ser asosia cu malesnan manera Diabetici, Curason y Osteoporosis.

### 3.OMEGA 3

Inflamacion ta un di e causanan di mortonan silencioso y di mayoria di malesa. E ta danja tejidonan y ta enbehece nos. Ademas Omega 3 ta reduci e chens pa ataca di curason y stroke...y ta regula bo nivel di Triglyceride sin conta beneficienan pa loke ta reduccion di Cancer (pecho y prostat)

### 4.CHROMIUM POLYNICOTINATE

Diabetici ta un di e malesnan cu mas rapido ta creciendo awendia y ta un malesa cu ta enbehece bo basta liher y hopi cos malo por pasa bo si bo Diabetici NO ta controla.

E motibo ta simplemente nos habitonan malo pa loke ta nutricion manera hopi cuminda prosesa, hopi suku y hopi harinja. Pues pa evita Diabetici en realidad ta facil...evita e cumindanan aki y haci ehercicio pero tin un mineral importante cu por juda nos den e lucha cu ta Chromium.

### 5. LUTEIN & ZEAXANTHIN

Nutrientenan importante pa loke ta trata e degeneracion di bo bista y cu ta ser haya den berduranan bladji berde y e geel di webo.

Aunke ainda tin un debate mundial pa loke ta e geel di webo, hopi estudio ta mostra cu e no ta subi bo colesterol. Manera tur cos, nada di mas no ta bon pues come e geel di e webo de vez en cuando pero loke sib o por come tur dia ta berduranan bladji berde.

## DISIDI...CUMINSA... DISIPLINA....

## RESULTADO!

Awendia den tur e noticianan tristu cu tini, ta bon de vez en cuando nos celebra y admira nos hendenan cu a logra algo positivo den e sentido di a mehora nan estado fisiko y di biaha nan salud. Thalia Gabriela Croes: Ora mi a bai hulanda pa studia, mi a subi 10kilo y jega na 83kilo (December 2013).



Ma bini Aruba bek y den un anja mi a baha te na 77kilo cual no ta mucho y na comienso di e anja aki, ma dicidi di cuminsa come mas gezond y ma baha un otro 3kilo.

April ma cuminsa train y te awo ma baha 13kilo y jega na e peso di 61kilo cual ta un peso cu mi no por corda cu mi a jega di pisa desde 6de klas.

E moral y importancia di e storia aki ta cu Thalia a DICIDI di haci algo.... E la CUMINSA train y kome mas saludabel.....e la implementa DISIPLINA ...y boso mes por wak e RESULTADO. Abo tambe POR!!!!

## PREGUNTA DI SIMAN

Pregunta di siman ta: Mi por haya Cancer di bebe awa ? Un pregunta cu hopi ta haci aki na Aruba y dificil pa contesta. Ta ser bisa y ta conoci cu nos awa ta un di e mihornan na mundo y nos semper tawata tin confiansa den e proseso di nos fabrika di awa Web.

Loke mi por bisa bo ta cu awa di krantji cu no ta filtra, ta eleva e chensnan pa haya Cancer pasobra cu e awa ora ei tin hopi chens di ta contamina.

Awa cu ta contamina por ta contene e siguiente elementonan cu por causa Cancer:

- Bacterinan cu ta causa malesa
- Metalnan
- Gasolin
- Productonan Industrial
- Desinfectantenan

Kiko por ser haci ? Enrealidad pa loke ta e awa no mucho pero esan cu toch kier haci algo, por instala un sistema cu ta filtra (reverse osmosis) pa loek taw aw di krantji pa bebe y den banjo un fliter pa e kranchi pa banja.

Tambe detox door di come cumindanan natural (organico) y halto den anti oxidante.



# Solo di Pueblo... Deporte

## E mocion di lider di PDR a resulta crucial pa esfuersonan di re-apertura di e refineria



PDR tabata cla y raspa cu su mocion cu a wordu acepta unanimamente den Parlamento di Aruba

na unda PDR ta pidi pa forma un comishon pa asina sondea e posibilidadnan di un posibe

cumprado of interesado(nan), pa por logra re-apertura di e refineria na San Nicolas.

Algun parlamentario di AVP a critica lider di PDR tur sorto di forma y a aparenta di no tabata

kere den re-apertura di e refineria, asina mes cu nan a sostene e mocion.

Sinemabargo, despues di e combersacionnan entre nan propio minister encarga cu energia y

gerencia di Citgo na Houston siman pasa, un carta a bay pa Valero, doño di e refineria na

San Nicolas.

Segun Minister President tin varios forma disponibel ainda pa tuma pa un re-apertura di e

refineria.

Entre e posibilidadnan, e refineria por wordo otorga directamente na Valero of

pa un reapertura

lo ta mucho mas facil, Minister President a finalisa bisando.

Nos di PDR ta spera awo cu es Parlamentarionan di AVP cu a critica nos lider y a desprecia su

esfuersonan pa cu re-apertura di e refineria, porfin lo por uni na e lucha pa re-apertura, despues

cu nan propio lider sr. Mike Eman a biaha bay te Hulanda riba e tema y awo ta convenci di e

balor agrega di re-apertura di e refineria.

Nos di PDR en todo caso lo sigui cu e lucha pa un re-apertura di e refineria conforme e mandato

electoral cu nos a haya basa riba nos programa di partido.

na pais Aruba

cu na su turno por lease esaki na Citgo.

Si e re-apertura di e refineria sosode cu un maneho mas 'sostenibel' y duradero y inclui

traspaso di pidanan grandi di tereno bashi y no usabel bek pa Aruba e decision

**SHARK WEEK ARUBA**

Parke Arikok Visitor Center will host a SHARK EXPO all week (Includes shark themed art) Motivated and artistic kids are invited to participate in our SHARK MURAL WORKSHOP, guided by Aruba's own talented MURAL ARTIST Roberto Tromp.

DATE/TIME	ACTIVITY	PLACE
SATURDAY: 22-AUG-15 7:30 PM	LAUNCH SHARK WEEK: Let's talk about sharks!	Parke Arikok: Visitor Center
SUNDAY: 23-AUG-15 8:00 AM - 12:00 PM	JUNIOR RANGER MODULE REEFS: Lecture, Workshop Reefs and Sharks and Snorkeling cost \$5 APL	Aquawindin's Dive Center
FRIDAY: 28-AUG-15 7:00 PM	MURAL SAVE OUR SHARKS: Exposition and Ceremony	To be revealed
SATURDAY: 29-AUG-15 7:30 PM	MOVIE NIGHT: Shark documentary	Parke Arikok: Visitor Center

For more info call Arikok National Park - 585 1234 and ask for Tatiana Becker or call 562 9348. All activities, except Junior Ranger Module are free of costs.



**Ateliers '89 personally invites you to Caribbean Linked III, a Residency Program + Exhibition**

Dominicanessenstraat 34  
Sunday 6:00pm  
August 30th  
to September 29th 2015

Info <http://ateliers89.com>  
Tel 588 5776 call 565 4613  
Visit [caribbeanlinked.com](http://caribbeanlinked.com)

**FOR SALE**  
Quality House  
Quality Deal

House on 673 sq. m. long lease land, built up area 260 sq. m., 3 bedrooms, 2 baths and 2 apts. Plenty of land to develop professional offices or anything that you imagine or more apartments located a short walk to the center of Oranjestad. Asking price: Afl. 400.000,- (\$ 224.720,-). Serious candidates are requested to call cell. no.5694343 or gmail at [arubaqualityhouses@gmail.com](mailto:arubaqualityhouses@gmail.com)

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com) of **585-9500**



# Solo di Pueblo... Deporte

## Candela intencional patras di un cas na Kamerlingh Onnesstraat

Dialuna atardi a drenta informacion cu tin un cas na candela na patras di Imelda Kleuterschool. Mesora a dirigi tanto polis como bombero. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un cas na Kamerlingh Onnesstraat y ora cu bomberonan a yega mesora nan a domina e candela cual tabata un candela intencional cendi

patras di e cas. Algun material di palo, aircu y otro aparato desconecta a pega na candela. Polis a pidi pa e investigadornan tecnico y forensico bini na e sitio ya cu tur indicacion ta mustra cu esaki ta intencional. Na e sitio na dado momento a pidi presencia di ambulance ya cu un di e habitantenan tabata tin problema pa hala rosea.



## Boca na Palabra

Elvis Weert



Tur merdia di 1.30 pa 2.15pm

Boca na Palabra.. unda pueblo ta opina

TEAM CAROLINA

# FUNDRAISING Event for Carolina

1 PETER 3:8

FINALLY, ALL OF YOU, HAVE UNITY OF MIND, SYMPATHY, BROTHERLY LOVE, A TENDER HEART, AND A HUMBLE MIND.



BIN DISFRUTA DI UN DUSHI SOPPI, HAMBURGER HOTDOG COMBO Y UN VARIEDAD DI COS DUSHI.

HORA: 5:30 PM - 8:30 PM

29.08.15

NA PARKIGN LOT DI  
IGLESIA MARANATHA  
MADIKI, PARADIJS#4 / PRIJS: 10 AFL

PSALM 100:5 FOR THE LORD IS GOOD AND HIS LOVE ENDURES FOREVER; HIS FAITHFULNESS CONTINUES THROUGH ALL GENERATIONS.

MAS INFORMACIÓN 5636236-5631949



# E-mail: [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)

## Chauffeur di Suzuki Swift a perde control y accidenta

Diamars madrugá a drenta informacion di un accidente na Palm Beach banda di e ex-New Millennium Resort. Mesora a dirigi un patrúya na e sitio. Na yegada di e patrúya a bin compronde cu un Jeep a bay pasa e Suzuki Swift y e chauffeur di e Swift mester a maniobra y a

perde control subi acera y dal algun pylon cu troncon di kwihi usa como barera na banda di caminda. E jeep mes a sigui core bay. Afortunadamente ningun hende a resulta herida pero un di e 2 personanan den e auto tabata keha di dolor di nek.



## Aruba Quality Houses For Sale and Reduced Price. intelligent investment

asking price is way below execution value  
execution value : 360 mil florin  
asking price :330 mil florin.  
House is to big for owner.

Large House + 4 rental apartments  
house containing of 3 beds+2 bath+2 cuisine and 2 living rooms.  
5 minute away from downtown Oranjestad by car  
15 minute away from high rise hotel's by car

### Excellent investment

call at 5694343 or g mail at [arubaqualityhouses@gmail.com](mailto:arubaqualityhouses@gmail.com)  
for more information . Existing to serve all your needs .



## Aruba Quality Car Deals For Sale Toyota Yaris 2006

Automatic. 97000 kilometer engine.

Good as new.

Price :11 mil florin

call at 5694343 or gmail me at [arubacardeals@gmail.com](mailto:arubacardeals@gmail.com)

for more information about all our car deals  
searching for something specific let me know !





# Solo di Pueblo... Obituario.....

Minister Arthur Dowers

Hopi accion a wordo tuma caba pa saneamento di sociedad

## Problemanan crea pa varios generacion no por wordo bira bek den un siman



ORANJESTAD, Aruba – 27 di Augustus 2015: Minister di Husticia, mr. Drs. Arthur Dowers no tabata solamente den contacto cu Cuerpo Policial en conexion cu e arestonan recién relaciona na casonan serio den nos comunidad, pero tambe a scoge pa bay combersa cu e hobennan cu a comete e actonan aki. E hobennan ta hopi jong y ya na varios ocasion no solamente a crea problema, pero tambe situacionnan cu ta hopi peligroso den comunidad.

Minister Dowers ta lamenta cu tin hende grandi cu, en bes di haci un esfuerzo real pa yuda y contribui na un miho sociedad, ta scoge ta para na banda ta grita y critica. Sali pa defende loke e hobennan cu ta actualmente deteni a haci y bisa cu tin cosnan mas grave pa atende cu nan den sociedad no ta yuda na nada. Minister Dowers a bisa cu esaki ta refleha “un degeneracion den e parti mental y psicologico

social di un parti di un parti di e sociedad aki”.

Ta tempo pa na bienestar di e hobennan cu ta den problema caba of ta vulnerabel, pero tambe sigur na bienestar di Aruba en general, pa mas hende posibel contribui na saneamento di nos sociedad. Esey ta encera no grito y critica, y tampoco sosten pa actonan illicito, pero mas accion, ideanan y colaboracion pa logra yuda y preveni cu hobennan ta bay den e caminda malo.

E titular di husticia, kende tabata encarga tambe cu enseñansa den e periodo di gobernacion anterior (2009-2013), a splica cu hopi preparacion a wordo haci pa traha riba reenforza e base di nos sociedad.

E mandatario a resumi algun di e proyectonan cu ta den proceso of ya caba andando y algun cu ta wordo implementa caba den nan totalidad. El a splica cu problemanan cu a wordo crea over di

generacionnan den un sociedad no por cambia den un siman y sigur no cu grito y sensacionalismo, pero mester di un plan bon pensa y balansá.

Un di e leynan cu a wordo pusha pa Minister Dowers y a wordo pasa pa Parlamento y implementa, esta Leerplicht, ta enfoca riba proteccion di mucha, pero tambe riba reduci e presencia di hobennan di edad hopi jong pafo di scol.

E minister a splica cu entretanto tambe e construccion di Centro Multidisciplinario (MDC) ta cla y awo e parti aki ta cay bao di su homologo kende a sigui cu e desaroyo di e centro. Un di e obhetivonan primordial di e centro ta pa na un edad hopi jong screen muchanan pa preveni y evita cu nan tin un trayectoria di sufrimento y frustracion den e sistema di enseñansa cu lo por resulta cu nan ta cay afo y no sigui scol na un edad mucho jong, el a splica.

Centro di Barrio Playa Pabao cu:

## Nochi di Pelicula

Playa Pabao – Diabierna, 28 di augustus, directiva di Centro di Barrio Playa Pabao, ta organisa “nochi di pelicula” pa e muchanan di Playa Pabao y di Aruba engeneral. E anochi di pelicula ta completamente gratis cu e posibilidad pa cumpra popcorn, hotdog y refresco na prijsnan di famia. Ta cuminsa cu e pelicula pa 7’or pm y lo termina 8.30 pm. Pues esaki ta un bon manera pa nos bin muchanan gosa di up bon pelicula despues di vakantie. Un invitacion ta bay na mayornan pa compañía nan yiu(nan) y bin disfruta di e “nochi di pelicula” na Centro di Barrio Playa Pabao”. Lo pasa e pelicula “Hotel Transylvania”



## Directie Voogdijraad

Staff y Personal di Directie Voogdijraad

Ta extende nos mas sincero condolencia na

Yiunan, rumannan y demas famia di

☐Sra. Justina Ridderstap ☐

Na bida mama di nos colega Anne Werleman

Cu Dios duna su Famianan hopi forza

Na e momento dificil aki.

Cu ña ñosega na paz

## Invitacion pa Nobena di Divino Niño Jesus

Cuminza dia: 28 di Augustus te cu dia 5 di September 2015.

Ora: 6pm

Lugar: Cas di Oracion di Dr. Jose Gregorio Hernandez na Dakota patras di Pius X School.

Fiesta: 6 di September 6pm na Misa Fatima na Dakota.

## Con pa abona na Solo di Pueblo? Facil...

Yama nos oficina na 585-9500 y nos lo entrega bo corant tur mainta tempran den bo porta di cas. Costo di Abono: Afl. 35.00 pa luna



# Trekkingslijst van de Landsloterij

17de trekking																	27 Augustus 2015																
TIEEN	2523	150	4891	150	6658	150	8830	150	1STE	13630	150	15815	150	18068	150	20040	150	22227	150	24471	150	26950	150	28624	150	30894	150	33253	150				
TALLEN	2597	150	4913	150	6662	150	8854	150	PRIJS	13637	150	15842	150	18101	150	20064	150	22254	150	24478	150	26955	150	28636	150	30919	150	33260	500				
	2599	500	4950	150	6673	150	8863	150	*****	13639	150	15883	150	18113	150	20069	150	22260	150	24500	150	26960	150	28658	150	30935	150	33270	150				
	2609	150	4969	150	6682	150	8898	150	11413	2000	13657	150	15917	150	18121	150	20097	150	22269	150	24515	150	26974	150	28664	150	30962	150	33365	150			
20	2618	150	4978	150	6695	150	8905	150	11414	2000	13707	150	15929	150	18124	150	20108	150	22317	150	24554	150	26975	150	28666	150	30995	150	33388	150			
46	2628	150	*****	*****	6701	150	8929	150	200000	*****	13719	150	15941	150	18153	150	20123	150	22327	150	24561	150	26984	150	28684	150	31001	150	33407	150			
47	2629	150	*****	*****	6706	150	8951	150	11415	2000	13749	150	15943	150	18158	150	20142	150	22357	150	24564	150	26985	150	28702	150	31002	150	33408	150			
53	2660	150	*****	*****	6765	150	8962	150	*****	13749	150	15943	150	18158	150	20142	150	22357	150	24564	150	26985	150	28702	150	31002	150	33408	150				
61	2694	150	*****	*****	6788	150	8962	150	11489	150	13770	150	15970	150	18161	150	20164	150	22372	150	24569	150	26990	150	28710	150	31011	150	33446	150			
64	2745	150	5001	150	6812	150	8975	150	11502	150	13798	150	15985	150	18175	150	20183	150	22382	150	24571	150	27000	150	28721	1250	31011	150	33480	150			
79	2748	150	5015	150	6878	150	8997	150	11545	150	13815	150	15988	150	18179	150	20184	150	22434	150	24580	150	27000	150	28721	1250	31011	150	33480	150			
92	2748	150	5025	150	6879	150	*****	*****	11575	150	13824	150	*****	*****	18193	150	20198	150	22466	150	24590	150	27008	150	28722	150	31025	150	33490	150			
94	2750	150	5035	150	6905	150	9001	150	11605	150	13832	150	16009	150	18206	150	20210	150	22473	150	24601	150	27012	150	28722	150	31044	150	33522	150			
95	2774	150	5071	150	6920	150	*****	*****	11639	150	13839	150	*****	*****	18206	150	20260	150	22487	150	24617	150	27034	150	28722	150	31044	150	33522	150			
*****	*****	*****	5089	150	6921	150	*****	*****	11640	150	13840	150	*****	*****	18212	150	20355	150	22522	150	24699	150	27035	150	28723	1250	31064	150	33536	150			
HONDEWED	2816	150	5095	150	6926	150	9011	150	11645	150	13841	150	16010	150	18224	150	20356	150	22538	150	24785	150	27036	150	28724	150	31066	150	33612	150			
TALLEN	2863	150	5111	150	6938	150	9030	150	11647	150	13856	150	16015	150	18232	150	20362	150	22573	150	24798	150	27045	150	28761	150	31076	150	33624	150			
*****	2899	150	5112	150	6939	150	9044	150	11650	150	13877	150	16021	150	18252	150	20412	150	22577	150	24800	150	27062	150	28762	150	31101	150	33634	150			
110	2912	150	5113	150	6943	150	9045	150	11659	150	13889	150	16037	150	18263	150	20445	150	22581	150	24816	150	27063	150	28768	150	31112	150	33637	150			
146	2973	150	5172	150	6945	150	9065	150	11692	150	13905	150	16063	150	18313	150	20454	150	22585	150	24841	150	27068	150	28834	150	31144	150	33644	150			
162	3010	150	5173	150	6957	150	9086	150	11744	150	13927	150	16097	150	18314	150	20462	150	22592	1000	24844	150	27070	150	28867	150	31154	150	33654	150			
183	3015	150	5176	150	6976	150	9102	150	11777	150	13928	150	16099	150	18316	150	20471	150	22595	150	24876	150	27074	150	28870	150	31158	150	33676	150			
185	3015	150	5187	150	6977	150	9106	150	11778	150	13932	150	16107	150	18328	150	20480	150	22660	150	24877	150	27075	150	28872	150	31164	150	33716	150			
187	3015	150	5195	150	6981	150	9129	150	11781	150	13938	150	16116	150	18333	150	20532	150	22666	150	24919	150	27077	150	28880	150	31199	150	33736	150			
197	3019	150	5198	150	6983	150	9171	150	11789	150	13951	150	16128	150	18347	150	20551	150	22685	150	24949	150	27078	150	28881	150	31204	150	33753	150			
201	3048	150	5206	150	6988	150	9186	150	11797	150	13968	150	16132	150	18354	150	20560	150	22699	150	24960	150	27086	150	28887	150	31291	1000	33781	150			
207	3054	1000	5229	150	*****	*****	9220	150	11816	150	13974	150	16167	150	18356	150	20599	150	22706	150	24961	150	27088	150	28888	150	31293	150	33814	150			
252	3067	150	5260	150	*****	*****	9222	150	11844	150	13975	150	16174	150	18358	150	20613	150	22717	150	24968	150	27122	150	28900	150	31318	150	33818	150			
260	3075	150	5270	150	*****	*****	9229	150	11854	150	13979	150	16179	150	18384	150	20614	150	22743	150	24969	150	27128	150	28925	150	31407	150	33821	150			
280	3106	150	5279	150	*****	*****	9246	150	11857	150	13987	150	16215	150	18385	150	20661	150	22757	150	24971	150	27134	150	28937	150	31410	150	33879	150			
351	3114	150	5280	150	7026	150	9251	150																									